

AMBULANCE
 CAMPBELL'S BAY AND WEST 683-3333
 EAST OF
 CAMPBELL'S BAY 1-800-567-1280

1103
 BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUÉBEC
 1700 RUE SAINT DENIS
 MONTREAL, QUEBEC
 H2X 3K6 0987

THE EQUITY

VOICE OF THE PONTIAC SINCE 1883

No. 43, 95th Year Shawville, Quebec, Canada, Wednesday, November 22, 1978 20 cents

Ladysmith Sportsman's trophies



The annual presentation of trophies for the Ladysmith Sportsman's Club was held Friday night at the Silver Maple Hotel. The hunting trophies were awarded to Robert Hitz for heaviest buck, 196 lbs, Doug Hodgins for nicest buck rack,

accepted by his brother Bruce, Gary Miller for nicest moose rack and Morris Bretzlaff, for widest deer rack, 17 inch. Clemens Miller also was congratulated for the biggest buck rabbit rack.

EQUITY PHOTO
 More photos inside.

Quyon-Aylmer CLSC concerned with people

It was a pleasure to receive in our mail last week, an informative publication of the CLSC Grande Rivière which serves the east end of Pontiac County, and also the Aylmer district.

This organization is responsible for a number of community services. In an introduction by the president, Mr Julien Fortin of Quyon emphasises that this years work has been centered around the development of services directed towards primary cares: pre-natal courses, homemaker support, social assistance in times of crisis, among others.

The CLSC at Quyon has a large and active staff and also relies on volunteer helpers and its own board members for various responsibilities.

The executive director is Pierre Paquin, a hard working, outgoing person, who sincerely likes people in every sector of the population. Paquin is directly responsible for achieving the objectives of the Board and for this his office handles the administrative details, the rent, the finances, the working conditions, the numerous forms and reports and of course the personnel. Mr Paquin enjoys the work because it creates a community that develops in a way which is more humane and more respectful of individual and collective rights.

The director is particularly anxious that the general public, whether they use the services of the CLSC or not, should take part in the work by coming in with suggestions or even with criticisms if some problem seems to be present.

Working with Mr Paquin are nurses Claire Blais, Denise Blouin, Jeanne Bolam, Pauline Crégheur, Claudette Emond,

Diane Moore and Christiane Tousignant, and temporarily Claudine Gallivan. Community workers are Thérèse Bérard, Jacqueline Caron, Odette Chevalier, Micheline Cléroux, Eleanor Foran, Carole Gaudreau, Carol Lachapelle, Patricia Lebrun and Madeleine Rathwell. In administration are Dolores Dunn, Hélène Laramée, Glenda Provost, André Quesnel and Monique Vincent.

Services particularly appreciated during the past year have been the pre-natal courses with an overall attendance of 820, as well as the post-natal visits to the homes. Also 3260 pupils in nine schools were served by the school hygiene program and 3222 visits were made to the homes of people needing nursing care, under the direction of their own family doctors.

Help to people in crisis, family problems and other needy cases is provided by a number of the community workers, numbering among them several with social work diplomas. Psychological help has been rendered through 2939 interviews in the past year. Community help to individuals has been given through 3317 interviews.

The CLSC Grande-Rivière also holds clinics for immunization vaccinations on the third Thursday of every second month, at its office in Quyon. A call to 458-2848 will get you whatever information you need. Meanwhile, the CLSC Grande-Rivière reminds you that \$415,692.00 was spent by them last year for the benefit of the population and anyone in the area is welcome to help them decide how to spend a similar amount next year.

Canada Works at Bryson and Clarendon

Mr Thomas H Lefebvre, M.P. for Pontiac-Gatineau-Labelle, is pleased to announce the approval of two additional projects under the Canada Works Programme, Phase 3, in the Pontiac Sector of the constituency.

These projects are the last to be approved in our constituency under Phase 3 of this very popular federal job creation program.

Approved projects, Phase 3, Canada Works Program.
 Bryson- "Municipal Improvements within the Village of

Bryson. Object: Municipal garage, storage facilities, cut dead trees, improve ball park and picnic area, outdoor rink. Sponsor- Municipal Corporation of the Village of Bryson. Léo Piché, Mayor, Ivan G Saunders, Sec-treas. for \$22,000.

Clarendon- "Clarendon Recreation & Environment". Object- Improve recreational activities, manage municipal dump, brushing roads, landscaping municipal hall, etc. Sponsor- Corp of the Municipality of Clarendon. Lorna Younge, Sec. Treas. Douglas Fulford, for \$32,000.

Police notes

Operation exchange for firearms is still underway. Take in your guns. If you want them destroyed the police will do that. If you want to register them the police will fill out the necessary forms. But one way or another the guns should be taken to the Police Station at Campbell's Bay because if they are found later there could be a charge laid which could end up with a fine, a criminal record or jail. Before November 30 it costs nothing.

Howard Bulmer has been found missing from Joyceville Institution after a weekend pass and a warrant for his apprehension has been issued. Anyone knowing of his whereabouts would be doing him a favor by notifying the police.

The Police Forces of the Upper Ottawa Valley Police Association will be guests of the Campbell's Bay Detachment of the QPF at a hockey tournament in Shawville on Monday, November 27 and admission to watch is free. Good hockey will be played from 8 am on through the afternoon. Police from Renfrew OPP and Municipal, Pembroke OPP and Municipal, Rolpton, Pontiac, Hull and Pembroke Natural Resources will be taking part.

One big break in at Fort Coulonge at the Coulonge Supply netted about \$3,000 and investigation is under way.

As for accidents, this is a quiet time, but with snow coming on the warning is out to watch out for the first ice on the highway.

County sets rate at .58 for 1979

The original proposal of the Finance committee was to set the rate at .55 mils but after a thorough discussion of the dog by-law situation it had to be raised to .58, to afford to buy the animal shelter.

The position on the dog by-law was reviewed and revealed that the large municipality of Pontiac had rejected it, as had the municipalities of Dorion, Allumette Island East, Rapides des Joachims, Sheenboro and Calumet Island. In the case of Rapides des Joachims, Mayor Chouinard said she felt if her councillors had all been present at their meeting and had understood the by-law they would have voted for it. Mayor Asselin of Calumet Island and the new mayor Pulaski of Sheen said they personally wanted to go along with the County decision but their councils had turned it down.

Voting in favor of the by-law were Bryson, Waltham, Campbell's Bay, Portage du Fort, Chapeau, Allumette Island, Otter Lake, Bristol, Chichester, Thorne, Litchfield, Mansfield, Fort Coulonge, Shawville, Cawood and Clarendon, but in the case of the last two, Mayors Peck and Hanna said that their councils agreement to join was on condition that not more than two others refused. Since this condition was not met, it left only 14 municipalities, or less than two thirds, willing to go along with the previous decision of County Council to being in a County dog by-law and engage an animal control officer.

All the agreeing municipalities, being in the central area of the County, they will try to make an arrangement among themselves to share the costs of a dog catcher and negotiate with the man who had been willing to do the job for the whole county.

Mayor Piché of Bryson tried to persuade County Council to pay Mr Atkinson for the animal shelter he had built, thus involving the entire County in their own rightful responsibility, but this motion was watered down to take effect only if necessary after the municipalities had done their negotiating with Mr Atkinson.

But there was more to Monday night's adjourned meeting of County Council than the collapse of the dog by-law.

Warden Cecil Vibert welcomed the new member, Mayor Wally Pulaski of Sheen, Esher and Malakoff. All were present but Bill Burke of Pontiac, whose municipal Council was meeting in Quyon at the same time.

Elwood Francoeur was appointed to be the inspector for the RAP program and his first words to Council were a plea for a raise in salary from \$160 per file to \$185 per file. They granted him \$260, which would include secretarial work until February 1st, and \$180 thereafter until December 31, during which time an office and secretary would be maintained to keep up with the load expected.

Pro-Warden Robert Ladouceur brought in a budget for the year 1979 which would have put the mil rate at .55. After the mayors took into account the likelihood of having to buy the animal shelter, the rate was upped to .58 and so accepted.

The budget included 10,368 for secretary, 2,700 caretaker, 1875 for translations, 1,785 office expense, 650 audit, 2,000 heating, 520 insurance, 2,500 compensation, 3,000 building repairs and maintenance, 1,250 electricity, 20,000 councillors remuneration and expenses, 3,360 Union of County Councils, 1,080 bounty, 1,100 Xerox, 550 snowplowing, 300 legal fees,

1,500 agricultural fairs, 400 4H clubs, 100 Pontiac Culture Committee, 150 St Johns Ambulance, 1,000 Radio-Pontiac, 4,000 for miscellaneous, 3,500 for purchase of animal shelter if necessary.

The grant to St Johns Ambulance was moved by Mayor Black of Shawville, seconded by Mayor Shrankler of Thorne and approved unanimously.

Council decided to send a letter of commendation to Mr Julien Fortin who had been honored by the Société National for his initiative in civic and social affairs.

The Warden then asked Council what they wanted to do about the motion to send a letter to the Director of Provincial Police asking for an investigation of practices here. After a great deal of discussion, during which the Mayors were far less reticent about their feelings than they had been in the presence of Sgt Barbeau, the previous motion of Piché and Corriveau which had been passed, was rescinded on a motion of Bechamp and Ryan, and accepted on a divided vote, 13 for and 6 against.

Committees were elected as follows: Valuation: mayors Manwell, Black and Soucie. Industrial: Mayors Corriveau, Racine and Carroll. Finance: Mayors Black, Asselin and Shrankler. Mayors Vibert and Ladouceur also are members of all committees.

Snowplowing was left in the hands of Lionel Morin for another year and Ernest Kluge was kept on as caretaker. A small disagreement with the valuator's bill was discussed and it was decided to pay the company the agreed-upon 20% after the McB forms and 20% after the graphic maps, instead of the 45% being requested by the company. During this discussion it was discovered that at least two mayors had received large cheques from the government and didn't know what they were for.

Mayor Manwell requested that Council should send a letter to the Federal Government to explain to them the need for more material allowance in their grant structure. At present they limit the material to the man-hours worked and do not pay enough to hire men at the rate being demanded by the Quebec Construction people. Also he deplored the situation where he cannot hire men from his own municipality to work on local Manpower projects; this also because of Quebec Construction regulations.

Mayor Soucie seconded Manwell's motion to send a letter to the Federal Department of Labour explaining this dilemma.

Another interesting request will be made by County Council, this to the Department of Transport, to keep the County Council informed about their plans for road work in the County, well in advance of the beginning of work. County Council will also ask the Bell Telephone and Telebec to use local supplies and labour in their operations in the County of Pontiac. Truckloads of Ontario cement were seen coming in to the County for Bell Telephone underground workings when there is a Pontiac cement plant just a few miles down the road from the work site.

Still intact, and with all Mayors present except for the one motivated absence, County Council adjourned its last meeting of 1978 at 11 p.m. Monday, November 20th.

Pontiac Truckers do it again



The 18th annual international auto sport 78 was held in Montreal at Place Bonaventure. The competition for the Pontiac Truck Club was very competitive, but still brought home four trophies, two plaques and a jacket.

Representing the club were Denis St Laurent and Lawrence Bourgeau of Quyon and Bill Hobbs of Shawville and Greg Ward of Fort Coulonge.

In the early post war class Denis St Laurent took first place with his 1950 Ford Half Ton. Second place went to Bill Hobbs with a 1951 Ford Half Ton.

In the post war pickup class Greg Ward took second place

with a 1956 Big Window Ford Half Ton and third place went to Lawrence Bourgeau with a 1954 Ford Half Ton. Greg Ward took special awards for best truck and best truck engine.

To top it all off, the truck club took best club display in the entire show, over 300 entries. They won a beautiful plaque and \$125. in cash.

The Club was well received by the ISCA and looking forward to more international shows.

"Keep on Trucking"

All-County craft center

The Centre d'artisanat du Pontiac, a non-profit organization currently operating on Quebec government grants goes officially public this weekend.

On Saturday, November 25th at 10:00, the first general assembly will be held in the C.L.S.C. meeting room on Hwy 148 in Fort Coulonge.

Interested craftspeople from all over Pontiac county will take

part in the formation of the centre, and will designate priority services required of the centre.

The Centre in Fort Coulonge is one of many in the province dedicated to the development of quality hand-crafted products. For further information, please telephone Jean Ogilvie at (819)683-3295.

THE EQUITY

A WEEKLY NEWSPAPER
Founded in 1883

Published every Wednesday
at Pontiac Printshop Ltd
Shawville, Quebec

by David, Rosaleen, Ross and Heather Dickson

Advertising Manager
Brent Horner
647-2204

Pontiac & Gatineau Counties \$7.00 per year
(\$4.00 for 6 months)
Elsewhere in Canada \$8.00 per year
Outside Canada \$12.50 per year

Second class mail registration number 0649
Legal deposit in the Quebec National Library



Letters from our readers

November 18, 1978
THE EDITOR
THE EQUITY

RE LOTS 5, 4, 3, Range 3 Leslie

I would like to enlighten the ratepayers of Leslie, Clapham and Huddersfield how our Municipal Council performs their duties.

This situation concerns neighbours who live in back of my property. As there is no public road they must access their holdings by way of my personal road which traverses my pasture. At each side of my land there are gates that must be opened and shut. Each spring this road is impassable for 6 to 8 weeks. Thus said neighbours demanded a decent road.

In August 1972 I received a registered letter from the Council to remove the gates on lots 5, 4, 3. At that time I was employed as road foreman and attended the August Council Meeting. There was no mention of gates while I was there. Only after I left, the council brought up and passed the motion to remove the gates. Removal of the gates would involve fencing both side of three-quarters mile of road and blocking off any access to water for all my land on the north end of these lots, about 70 acres. Thus I informed the mayor that the gates were on private land and I had no intention of removing them.

In September 1973 I received a letter informing me that this road had been laid out by Procès Verbal on December 5, 1921. When I asked to see it, all they had was an entry in the Minuet Book where they had paid out money for an inspection on a road somewhere in this part of the municipality.

In 1975 I received a second registered letter giving me 7 days to remove my gates on lots 5, 4, 3. By this time the council discovered I also owned lot 3. During the fore mentioned period I was verbally threatened that if I didn't remove those gates a bulldozer would be brought in and driven over them or a truck would be passed through them. I then consulted a lawyer and he informed me of my rights. I have permitted the use of my land which could have grown trees or field crops without receiving any compensation from the council or benefits. According to the lawyer I should have received repayment for the use of my land. The lawyer confirmed my beliefs that the road was legally mine and any action on the part of the council could be replied to with force. At this time I felt it would be inequitable to use force if the matter could possibly be settled any other way.

In June 1977 I received a third registered letter. Apparently according to snow ploughing grants a road must be open to qualify. The letter stated it had become necessary for them to help me fence this road. They just realized if I

removed my gates and didn't fence my cows would get out.

I presented the Council with an alternative solution. They could build the road following a natural division of land between lots 6, 5, as straight as possible to the said neighbours. The offer included land, gravel, fence on one side and I would remove any timber. They were to get a Procès verbal on a part of road crossing Range 4. I need this part of road to reach another farm. This the council could have had for the price of the legal papers. There was a resolution passed to have this done. One councillor told me my papers were ready for me to sign and that the other party had signed.

My wife phoned the notary's secretary and was told no other papers had been made ready. Hence No Road. I gave the council one more year to decide whether to accept or reject my offer. In October 1978 nothing had still been done. I consulted with my neighbours who live in back of me and we decided the only way to gain a decent road was for me to block it. If the council wanted the use of the road, they could rent it from me. I gave the neighbours an alternative passage way through my yard. We, the neighbours and I, went to the council and informed them about the blocking of the road. The council then decided to pass a motion to obtain a court injunction to remove the blocking of "the public road" and proceed with expropriation. No one needs to expropriate public property and I guess it isn't so easy to get a court injunction to remove fences on private property. When the surveyors came in to measure the road they crossed my yard. I also gave them any information they asked for.

On November 9, 1978 I received a registered letter from Delbert Zacharias' lawyer. Summarized the letter stated: (that I was blocking access to a piece of land he owned. This road had been passed by motion in council on Dec. 5, 1921. If I didn't remove my fence immediately further legal action would be taken, end of quote) As pointed out earlier I permitted access across my yard. Also said blocked road was made in 1954 not 1921. In relation to this letter my lawyer advised me to do nothing.

November 16, 1978 Delbert Zacharias (being now a councillor) approached the fence blocking the road and attempted to pass through. I told him he could use the road through my yard like everyone else. He told me he didn't have to, he could go where he liked.

Today, November 18, two trucks and a car drove up to the fence, opened it and passed through. It was our Municipal Council minus one councillor and Secretary. I told them they were taking the law into their own hands.

While they were present I showed them how the water supply for my cattle would be cut off if the road was fenced. This, after six years, they realized.

I feel our Council has acted unjustly. First they tried extortion and then when they were too impatient to wait for expropriation they opened my fence and damaged part of my property.

Our Council can obtain grants for building roads, but legal fees and expropriations must be paid with our tax dollars. Any action I now take will be as a result of their unjust behavior.

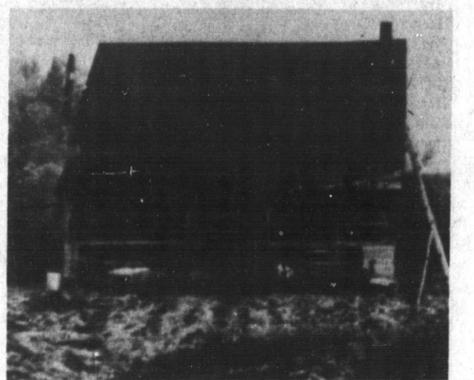
Percy and Eleanor Zacharias.

Graduate



Brenda Kucharik, R.N., daughter of Mrs. Celina Kucharik and the late Michael Kucharik of Grand Calumet Island, Quebec, graduated June 30, 1978 from Parkdale Campus of Algonquin College and has successfully completed her Ontario Nursing Registration licensing examination. She is presently employed at the Ottawa General Hospital.

Cahill Lake



On the weekend after Thanksgiving my way led to Cahill Lake up the Black River road, the paradise of Quebec and seeing it in all the glory of autumn dress, I'd be the last to dispute the claim. Although we were a bit late for the more brilliant colors, this was nature at its finest, with the yellows, russet browns and rich dark green covered with a sprinkling of snow that had fallen over night, sun shining and the clear blue sky with no hint of smoke, pollution or any messiness of modern man. This was nature as it should be, gloriously unspoiled. There weren't even any pestiferous black flies or mosquitoes.

As we drove along the narrow road with mountain on one side and the rippling water of the Black river that looked like satin as it rippled over the stones where mighty log drives had flowed early in the spring while water was high. A deep gorge between road and river where one could see cars that had went to rest and remain. We spotted some beautiful sandy shores where one could see footprints of moose and deer that had wandered down for a drink. We came upon hunters camped along the road with a bonfire trying to keep warm as this was hunting season. We didn't see any large game but we did see four partridges.

We saw where the great potato fields of J.R. booth and McLaughlin Bros of days gone by, now grown wild. No more can you hear the hum of the saws and the word "Timber" echoing through these great forests.

We stopped to take a picture of my grandparents log home over one hundred and fifty years old. It stands alone with no t.v. aerial, no phone or indoor plumbing. But it's alive with smoke arising from its chimney and cords of wood piled outside. Some trapper is enjoying peace and harmony amidst its walls, where once a family lived and was able to make a living off the land.

We stopped at the beautiful Cahill Lake and had our lunch of homemade beans and potatoes in one of the Fire Rangers shacks now being used as a cottage with its big camp stove and long table with folding benches.

Took us two hours in a jeep to go these forty some miles over the narrow rough roads. As this was my first trip I wouldn't of missed it for anything.

M.E. Allan, Arnprior, Ont.

MERRY CHRISTMAS

Everyone who has seen the television news about those Vietnamese families deserted on a ship, starving and sick, must have wished they could do something about it. These people are refugees and nobody wants them; or so it seems.

But there is something one can do. A couple we know has called the Federal Department of Immigration and offered to take one of the Vietnamese families into their Ottawa home. The wheels are in motion and the Department told them this was just what they were hoping for.

So there's the way.

Such a wealthy and fortunate country as Canada should of course come right out and offer to take the whole boatload, but failing this, the plight of the refugees could be relieved if many Canadian families would follow the lead of our friends in Ottawa.

If you have the spare room and can afford to feed a few more until they get on their feet, and if you're not afraid of what could be some complicated paper work, you'd probably have a merrier Christmas this year, sharing it with some of the most needy people in the world.

HAPPY NEW YEAR

Despite some strong feelings around the Council chamber, the Mayors of the Pontiac remained on speaking terms right to the end of the last session of the year. Some were frustrated and clearly angry and a less level-headed warden could easily have lost control of the meeting at several points.

When the mayors all return to the County Building for their first meeting of 1979, and we're sure they will all return, there will be new regulations and new responsibilities. With the momentum generated by a new year, and after a rest of a couple of months, surely County Council will be back on the rails and ready to face new challenges with a renewed sense of solidarity.

OBITUARY

Mrs. Charles Rivet

Mrs Charles Rivet died in an Ottawa Hospital on Friday, November 3, 1978. Mary Elizabeth Kelly, age 88 years, wife of the late Charles Rivet and dear mother of Irene (Mrs James Plascott) Fort Coulonge, P.Q., William, Campbell's Bay, Quebec, Ruby (Mrs Gordon Phillips), Ottawa, Emmett of Arnprior, Ontario, Dorothy (Mrs John Voghts of Campbell's



Grist and miscellaneous

The Shawville
Birthday-Anniversary

Emile Vallières of Davidson has been elected a member of the CSSSO and is now the only member on that Board from Pontiac County.

The Adult Education program at the Polyvalente in Fort-Coulonge is including some courses in French for English speaking people. This might be just the answer for those who want to go farther than the English adult education program can take them. Contact Serge Cardin at the Polyvalente for further information.

The latest from Pierre Paquin of the CLSC at Quyon is that they hope for an optometrist there one day a week starting this month; also legal aid services in Quyon, and possibly a psychologist and a nutritionist in the new year. Their offices have moved to 69 John Street.

Bay, Norma (Mrs Dennis Brownrigg) and Lahr, Germany.

Also survived by sisters Mrs Rose McGrath and Melina Chevalier, predeceased by one son Francis, and brothers Joseph and Francis and sister Lena. Also survived by twenty grandchildren and sixteen great grand children. She was the daughter of the late Frank Kelly and Mary Payette.

The funeral was held in Campbell's Bay. Pallbearers were John Plascott, Danny Voghts, Keith Voghts, Francis and Michael Rivet, and Brian Heals.

Lionettes still have some 1979 Calendars for sale.

Since the new phone book came out we have heard of very few, in fact only one, number missing. The missed number is an alternate for Simpsons-Sears order office in Shawville. The regular two numbers are 647-2247 and 2248, but there is also a third number to call in case these others are busy, and it is 647-5633. If you just jot that down in the margin of your book beside "Sears" or "Simpsons-Sears" you'll be doing yourself a favor. And if there are any other omitted numbers, or wrong numbers, in the new book, let us know and if needed we'll set up a regular TELEPHONE column in THE EQUITY, as we have in past years.

That directory of services in the County which was updated last summer by a group of students working out of the Social Planning Office, is available at the two book stores, in Shawville and Fort-Coulonge, and the price is \$2.00, all of which goes to the Social Planning Council for expenses incurred in getting the booklet duplicated.

Radio-Pontiac, which is still supported by funds from the CSRO adult education program, hopes to receive an unofficially promised \$50,000 from the Quebec Govt and also has been promised \$238,000 from another Quebec government office if they can raise \$59,500 in Pontiac. County Council got them a thousand dollars nearer their goal Monday night by granting them that amount out of the County funds.

What happened at the United Nations special session on disarmament this past summer?

Because the news has been so full of reports of wars and threats of wars, it is difficult to remember that there were serious discussions on disarmament this summer by national leaders and that these discussions are continuing in many centers all over the world.

I have heard people in my village say that "disarmament would be dangerous", even that "only communists want disarmament". A kind of war fever seems to be growing. So it is important and encouraging to know about existing movements for disarmament and peace and what actually happened at the United Nations this summer.

I have reports on the UNSSD from two women's peace groups, the Voice of Women (VOW) and the Women's International League for Peace and Freedom (WILPF), groups whose leaders were actively working in New York at the meetings in an official capacity as non-government organization representatives. The following comes mainly from their reports.

The special session was the largest, most representative gathering ever convened on disarmament.

The session achieved consensus among all the 120 nations in outlining a general strategy for disarmament. It was an essential first step in a lengthy process. Twenty heads of state, including Prime Minister Trudeau, and fifty foreign ministers addressed the session reciting the litany of costs, dangers and injustices of the arms race. Many proposals were offered, though few came to fruition.

The final document's Declaration on Disarmament is strong: The time has come to abandon the use of force in international relations and to seek security in disarmament... Mankind is confronted with a choice: we must halt the arms race and proceed to disarmament or face annihilation.

The Program of action, however, is barely adequate. Priorities are to be: nuclear weapons; other weapons of mass destruction including chemical weapons; conventional weapons including any deemed excessively injurious or with indiscriminate effects; and the reduction of armed forces." But there are serious omissions: the dangers of nuclear power plants and related installations; military budgets; military bases; and military blocs. These omissions are due to disagreements.

There were many conflicting aims:

Of the Non-Aligned Countries —

Of the Super-powers —

That the USA and the USSR pledge not to use nuclear arms against them.

That the non-aligned nations not go nuclear.

That the USA and USSR should stop the arms race at once.

That the non-aligned agree that halting the conventional arms race equally important.

That the Geneva negotiating body be democratized. (China and France also wanted this.)

That there be fewer members on the Geneva negotiating body.

That there be a moratorium on testing pending completion of the Comprehensive Test Ban.

No response.

That the Mediterranean be declared a zone of peace.

The USSR objected.

The USSR offered to stop all production of nuclear weapons if all other nations did too.

China suggested that the US and USSR stop all nuclear production. France proposed an International Satellite Inspection Agency using US satellites. Kurt Waldheim suggested the use of \$400,000,000, one-tenth the annual arms cost, for work and research on disarmament.

The Eastern bloc wanted a world disarmament conference.

The Western bloc, a second special session.

It was in the corridors and basement rooms where the real work of making the compromises occurred. By dint of pressure from the majority, by meeting morning, noon and night,

deleting many controversial items, resorting to ambiguities and by extending the dead-line two and one half days, the final document was adopted without dissent at 2:15 a.m., July 1, 1978.

The final document is very long. Only a few of its main features have been indicated. The fact that there was agreement at all is of the greatest importance.

There are many other positive accomplishments of the UNSSD to be noted: Plans for further continuing committees on disarmament were decided upon. Thus the work toward peace will continue. All the proposals made can remain on the agenda of the ongoing disarmament bodies. A second special session will be held, the date to be decided by the next general assembly. A world disarmament conference is also provided for. There will be studies on Disarmament and Security and on Disarmament and Development. The UN Center for Disarmament will be strengthened and disarmament fellowships will be established. A disarmament week will begin on October 24, 1978.

What happened outside the UN headquarters in June?

The activities on the periphery of the UN Headquarters all during June were of the greatest significance. They were organized by dedicated peace workers and supported by thousands of citizens from all over the world. The biggest single gathering was the May 27 Rally of 15,000 people who marched across Manhattan and demonstrated at the Dag Hammarskjöld Plaza. This was only one of many activities but it was the most thrilling to experience. One of the marchers, a VOW member said, "I have never before been in the presence of so many admirable people. I am not referring to the celebrities who spoke at the rally but to the thousands of ordinary people who have worked so long and steadily with unflinching hope and determination to bring to our world peace. I am utterly convinced that what hope there may be for disarmament lies in them; in us."

A Disarmament Information Bureau across the street from the UN was constantly helpful. A United Church Center had a coffee house with speakers of renown every day to address a small audience. A People's Assembly held regular panel discussions and workshops. There were daily interreligious services as well as a daily vigil for peace.

Mobilization for Survival (MFS) activities, which had preceded the June meetings, continued during the session. It had organized the May 27 Rally. The MFS arranged a Woman's Gathering on May 28 with many women speakers; also a Strategy for Disarmament Conference at Columbia University, May 28 and 29. Here for two days speakers and delegates from dozens of countries spoke of their experiences in peace work and anti-nuclear activities during the past year. A program of action for the year to come was planned. The passion of some of the speakers, a survivor of Hiroshima and a young German girl harassed by authorities for her anti-nuclear work and of many others was very moving. A News Service is being set up which will consist of reports of peace work from the whole world. The reports will come from England at the cost of 20 per year under the auspices of the International Conference for Disarmament and Peace, 6 Endsleigh St., London, W.C.1, England.

These happenings and plans furnish the greatest hope for the future. Concerned citizens can, if they wish, join in this work. Contact a local peace group or write to the Mobilization for Survival, National Office, 1213 Race St., Philadelphia, PA. 19107.

The Special Session of the Assembly marks not the end but rather the beginning of a new phase of the efforts of the UN in the field of disarmament. The General Assembly is convinced that the discussions of the disarmament problems at the Special Session and its Final Document will attract the attention of all peoples, further mobilize world public opinion and provide a powerful impetus for the cause of disarmament." (From the final document of the UNSSD.) Frances Elliott

Light Horse results at 1978 Shawville Fair

This week we have received the results of the light horse section at Shawville Fair. And the winners are: Roadster under saddle R. Elmer Todd, Ladys Hackney Pony Donald Trudeau, Parade Pony small Cecil McCooeye, Roadster-Pony Open Cecil McCooeye, Fine Harness Pony Open Mr and Mrs Morris Douglas, Unicorn Mr and Mrs Edward Beckett, Fancy Turnout young driver Mr and Mrs Edward Beckett, Hackney Pony Mr and Mrs Cecil Kelly, Five Gaited Saddle Horse Gilbert Quesnel, Harness Pony small Mr and Mrs John Brunton, Combination Pony small Linda Studholme, Single Roaster small with bike Mr and Mrs Elmer Todd, Fine Harness Ponies Tandem, Mr and Mrs Morris Douglas, Hackney Horse Albert Quesnel, Parade Pony small Mr and Mrs Edward Beckett, Three Gaited Saddle Horse Patti Klatt, Single Roaster bike Mr and Mrs Elmer Todd, Combination Pony L. Studholme, Roadster Pony bike Carol Anne Clark, Antique Vehicle Mr and Mrs Cecil Kelly, Pet Pony saddle young rider Diane Lacroix, Pair Harness Ponies small Mr and Mrs Cecil Kelly, Single Roadster driver over 65- no winner was listed but three great entries by Alex Davis 86, Warren Campbell 67, and Lawrence Holmes 66, Saddle Pony small L. Studholme, Hackney Ponies tandem Mr and Mrs Cecil Kelly, Single Roaster Mr and Mrs Elmer Todd, Lady's Hackney Horse Albert Quesnel, Harness Pony small Carolanne Clark, Pet Pony harness young driver Ron Seabrook, Antique Vehicle Mr and Mrs Elmer Todd, Roadster Pony open Bill McWilliams, Three Gaited Saddle Horse Patti Klatt, Single Roaster Mr and Mrs Elmer Todd, Pair Hackney Horses Albert Quesnel, Hackney Pony small Donald Trudeau, Pair Fine Harness Ponies Mr and Mrs Morris Douglas, Single Roadster small Mr and Mrs R.E. Todd, Harness Ponies Tandem Mr and Mrs Cecil Kelly, Hackney Horse small Albert Quesnel, Pair Roadster Horses Clem Smith, Five Gaited Saddle Horse Gilbert Quesnel, Pair Hackey Ponies Mr and Mrs Cecil Kelly, Fine Harness Pony Carolanne Clark, Saddle Pony L. Studholme, Lady's

First board named for Aylmer-Pontiac Home

The Aylmer-Pontiac Home for the Aged, or as it will be officially known, Centre D'Accueil d'Aylmer-Pontiac, will be built in Aylmer, or nearby, at some future date. At least that is the intention of those who have been working in that direction for many months.

But even if the Home is not a reality, they do have a Board

of Directors. Representing the Health Service Professionals on the Board is Mrs Suzanne Shank of Aylmer who is a nurse at the Foyer de Bonheur in Hull. The representative of Pontiac is Marcel Beaudoin, trailer park operator in Quyon.

Two representatives for Aylmer are Michel Gingras and Pierre Gatien.

Harness Pony Mr and Mrs John Brunton, Musical Chairs youngsters Michel Fauvelle, Lady's Fine Harness Pony Mr and Mrs Morris Douglas, Single Roadster Pontiac only Mr and Mrs Minor Chevrier, West End Farm Hackney Horse Stake Albert Quesnel, Parade Horse Open Keith Donnelly, Saddle Pony Stake L. Studholme, Clarendon Hotel Roadster Stake Mr and Mrs Elmer Todd, Fine Harness Pony stake Carolanne Clarke, Five Gaited Saddle Horse Stake Gilbert Quesnel, Hackney Pony Stake Don Trudeau, Saddle Pony Stake Mr and Mrs Edward Beckett, Parade Horse Stake Keith Donnelly, Three

Gaited Saddle Horse Stake Patti Klatt, Harness Pony Stake small Carolanne Clark, Roadster Pony Sherwood Henderson Stake Bill McWilliams, Antique Vehicle Mary Hobbs, Canadian Hackney Association Junior Driver, Mr and Mrs Carl Kelly.

Top prize winners, over \$200 each, were the Becketts of Eganville and the Kellys of R.R.6, Ottawa. Over \$100 winners were C'Xecil McCooeye of Stittsville, Carolanne Clark of Manotick, Mr and Mrs Morris Douglas of Osgoode, Linda Studholme of Ottawa, Mr and Mrs Elmer Todd of North Gower and Donald Trudeau of Quyon.

Quyon W.I.

The monthly meeting of the Quyon Women's Institute was held November 13th at the home of Mrs Clarke.

The President Mrs Clarke was in the chair.

The meeting opened by repeating the ode and collect in unison.

The roll call which was "Wear a poppy or pay a fine" was answered by ten members.

Two minutes silence were observed in memory of our war heroes.

The minutes of the October meeting were read and approved.

In absence of the treasurer, Mrs Clarke read her report.

Correspondence were read. Mrs Hudson convener of citizenship read her provincial outline.

A donation of money was given to the Quyon Branch Canadian Legion.

Three quilt tops were displayed. The Institute bought one, the other two were sold to a member.

Mrs Fraser suggested all members try to attend the meeting at the beach barn

Economy Class!



'79 Polaris Gemini

Snowmobilers, it pays to think ahead. Because right now you can save big on the all new Polaris

Gemini. The lightweight snowmobile that's heavy on performance. Featuring two dependable engine options: a 244cc fan cooled single cylinder, or a 244cc fan cooled twin cylinder. Also, torque balanced drive for fast, smooth acceleration. So be an early bird. Save money. And be prepared for a winter full of fun.

Pontiac Trading Post

Otter Lake, Que. Tel. 453-2571

"Where service begins with the sale and never ends"

THE MOST BEAUTIFUL CHRISTMAS GIFT



A PORTRAIT by **EVA ANDAI**

MAKE YOUR APPOINTMENT TO-DAY!
140 Calumet (East of Main) Shawville, Que. Tel. 647-5666

60th anniversary



Mr and Mrs Charles Zimmerling celebrated their 60th anniversary on October 8th having been married in Schwartz, Zion Lutheran Church on that day in 1918.

They were attended by Amil Zacharias, Adolph Zimmerling, Hannah Zimmerling, now Zacharias, and Margaret Mielke, Mrs Freddie Fierobin.

The Charlie Zimmerlings have six sons and a daughter, Theo in Arnprior, Deniz at home, Hilda, Mrs Ernest Yach, Eldon and Eric, of Shawville, Clarence in Ottawa, Lennice in Bristol, Adeline, Mrs Jean Frechette of St Thomas, and they have 26 grandchildren and 20 great grandchildren.

A family service was held at 9:30 a.m. in St Thomas Church, Bristol with Rev Ed McColl and Rev John Hilton conducting. Marie and Mark Frechette and Randy and Rickey Zimmerling, and Ray and Darwin Zimmerling all helped with the service.

Kathy and Karry and Cheryl Zimmerling sang. Ben Thompson presented Mr and Mrs Zimmerling with a hand painted picture of their church. Open house was held at the TCRA center at Ladysmith where a lovely lunch was served. Hostesses were Mona Yach, Barbara Ann Zimmerling, Karry and Kathy Zimmerling, Darlene Bohlen and Maxine Majaury. On behalf of his parents, Clarence thanked all for making the celebration such a success and at the close of the day another lunch was served to the family by the ladies of the TCRA after which they all went to Bristol for the evening.

A large number of cards and flowers and gifts were received by the celebrants and greetings came from Ottawa, Prescott, Brockville, Kingston, Prince Albert, Arnprior, Braeside and St Thomas.

EASY SPINACH STUFFED MUSHROOMS

1-1/2 pounds medium to large fresh mushrooms
3 tablespoons butter or margarine, melted
1/2 teaspoon lemon juice
About 1 cup soft bread crumbs, divided
1 package (12 oz.) frozen spinach souffle, thawed
Rinse, pat dry and remove stems from mushrooms.
Brush outside portion of caps with melted butter mixed with lemon juice. Place on a shallow baking pan. Sprinkle inside of each mushroom with 1/2 teaspoon of the bread crumbs. Fill caps with spinach souffle; sprinkle with bread crumbs. Bake in a preheated moderate oven (350° F.) until golden, about 15 minutes.
Yield: About 30 stuffed mushrooms.



WEDDING INVITATIONS

Choose your wedding invitations with complete confidence from our elegant selection which includes announcements and all the correct wedding accessories.

We have a complete range of catalogues, in both English and French, with modern as well as classical styles of invitation available.

PONTIAC PRINTSHOP LTD.
Shawville
Tel. 647-2205

HOURS
Mon.-Fri. 9-5
Saturdays 9-12

PONTIAC PROPANE
SALES and SERVICE

We Deliver **647-3547** We Deliver
RR1, Bristol, P.Q.



STEAK

SPECIAL

Sirloin, Porterhouse, T-Bone & Wing Steaks

LONG LOIN....	\$1⁸⁹ <small>lb</small>
(Approx. 70 lbs each)	
BEEF SIDES...	\$1²⁹ <small>lb</small>
BEEF HINDS....	\$1⁵⁹ <small>lb</small>
FRESH	
PORK LOINS...	\$1⁶⁹ <small>lb</small>
PORK SIDES...	\$1¹² <small>lb</small>



WINES

Now in stock!

CARMICHAEL'S

GROCERY

Bristol, Que. I. 647-2800



CHRISTMAS SHOP

and SAVE \$\$\$

during

OPEN HOUSE

in

SHAWVILLE STORES

Thursday, November 30th

Shawville stores have a huge selection of exciting gift ideas for everyone on your shopping list. Watch next week's EQUITY for details on savings for Christmas shoppers from the following business places.

Artisanat Rural Crafts Canadian Tire Diane's Fashions Eva Andai Photography Fraser's Clothes Shop Four Season's Gift Shop Hobbs Furniture & Appliances House of Flowers J&P Furniture & Appliances Kays' Style Shoppe Keith Horner's Shop	Lloyd Hodgins Furniture & Appliances McCauley Jewellers Murray's Sportmans Shop Pontiac Printshop Ltd. Stedman's The Fashion Shop The Pop Shoppe The Shoe Shop The JR Shop W.A. Hodgins Store Zeke's Place
---	--

Shawville Town Hockey League

River View continues to be the surprise team of the Town League winning the last four games they played.

Tuesday night, with Brian Thompson playing goal for River View, they won over Finnigans 6-4.

The game was unusually rough for these two teams with a fight in the third period resulting in suspended games for Bob Hobbs and Robert Dale. River View won the game on goals from Ambrose Ried with three, Shane Presley two and single goal from Garry Harris.

It took a lot of work in the late part of the game for Murray's to win the game from Pontiac Electric. With some fine defence by Charlie Taylor and good stops from goaltender Mick Armitage, Murray's posted the win with goals from Bryan Murray, Marty Trudeau, Dave Maxwell and Robert Grant all scoring two apiece and Randy Burman one.

Though Pontiac Electric lost 9-5, they good good effects from Brian Holt, Ron Hodgins, Jim Fletcher, Robert Lacourse and Don Armitage sharing the scoring.

Friday first game saw Pontiac Electric who were without a change of players throughout the game, stay with the highflying Riverview team til late in the third period.

Riverview scored six goals in the late minutes of the third to win the game 9-4. Mel Bean who had a four goal night led the team's scorers, others Shane Presley three, Ambrose Ried and Garry Harris adding singles, Jim Fletcher had two goals for Pontiac Electric and Don Armitage, Brian Holt with one apiece.

The second game Finnigans and Murray's battled for first place and Murray's winning the contest 9-6. Finnigan's who were also short of players, played with one extra man. The Murray team which is very strong offensively is not to be played with only one extra forward and expect to be a winner.

Pontiac Snowmobilers prepare for new season

Another season of snowmobiling is about to begin. On November 25th the Ladysmith Snowmobile Club is holding a "Property Owners" dance in Ladysmith. The Quyon Sno-Riders are having a "Kick-off" party and dance on December 2nd.

The Pontiac Snowmobile Drivers Association Executive and Directors for the 1978-79 season are:

President - Winston Casselman, Vice-Pres. Robert Sculthorpe, Secretary - Suzanne Young, Treasurer - Father Yvon Levaque. Directors: Wayne Born, Leo Gauthier, Ted Routcliffe, Domenic Foran, Frank Laframboise, Steven Bullen, Marshall Howard, Gilbert Cluff, Morley Hodgins, Hubert Horner, Edwin McGee, Dick McGarry, Glen Morrison, Gaetan Hamlin, Maynard Ellingsworth, Lyall Haynes.

The Pontiac Snowmobile Drivers Association was formed in the fall of 1975, through the amalgamation of six snowmobile clubs, Bryson, Shawville, Quyon, and from Aylmer - The Sno-Mad, Trailblazers and Mountain Roadrunners Snowmobile Clubs. The Association was incorporated as a non profit organization in December, 1975.

The executive and directors of the Association are made up of three elected representatives from each sector club.

The main purpose of the Association is to promote safe snowmobiling by setting up and maintaining special trails for snowmobilers. By doing this the Association has tried, as much as possible, to keep snowmobilers from running rampant

Murray's attack was headed by Marty Trudeau with a four goal performance, others doing the scoring, George Russell two, Randy Burman, Myles Richardson and Dave Maxwell one apiece. Finnigan's replays were scored by Wayne Campeau two, singles to Charlie Argue, Rodney Trudeau, Jack Knox, and Ross Taylor.

Standings as of November 19th - Murray's 14, Riverview 11, Finnigan's 12, Pontiac Electric 10, Randy Burman, Marty Trudeau each with 30 points are the scoring leaders. Bryan Murray, Shane Presley follow close behind.

Shawville Bantams

Shawville Bantams dropped a close 4-3 decision to Arnprior on Saturday night. The visitors took a 4-0 lead before the game was seven minutes old on goals by S Oates, R Farmer, B Egan and P Newmann and scored well on their way to another lopsided win.

At this point, Shawville

began to play hockey and check the opposition very closely. Their hard work paid off in a power play goal by K Howie assisted by M Ladouceur and Tim Hodgins early in the second period. This trio continued to provide the hometeam with several good scoring opportunities and Ladouceur scored with

four minutes left in the period to reduce the deficit to two.

Shawville pulled within a goal with 8 minutes left in the game as Howie set up Ladouceur on a picture two-man break. D. Murray made some good saves to keep Arnprior off the score board from here on, but his team mates were unable to get the equalizer as time ran out on them.

The next game will see Renfrew play here on Saturday, November 25th at 7 p.m.

BRYSON THEATRE

Bryson, Que.
Saturday & Sunday
November 25, 26
"The Chosen"
The threat of nuclear destruction
Kirk Douglas Simon Ward
Plus
"Here come the Tigers"
Little league baseball boys & girls comedy. The new coach is ready for the funny farm. The umpire is unconscious.
Richard Lincoln

Ladysmith notes

Deepest sympathy to the family and friends of Mrs Robert Havelin who passed away suddenly last week.

Congratulations to Mr and Mrs Walter Thrun who celebrated their 50th wedding anniversary on Saturday afternoon.

Supper guests with the

Thrun's on Friday evening were Mr and Mrs Richard Dahms.

Happy birthday to Mrs Fred Mielke who celebrates a birthday this week.

Mr and Mrs Gerald Mielke and Jennifer visited on Sunday with Mr and Mrs Gerald Waite in Foresters Falls.

Waltham notes

Mr and Mrs Earl Roos of Buckingham visited with Mrs Kay Spotswood during the past week.

Remembrance Day in Waltham was celebrated at Our Lady of Perpetual Help Church in the evening of November 11th with a procession lead by George Campbell bearing the Canadian Flag followed by veterans and ladies carrying

wreaths which they placed in front of the Altar, where Rev Nil Guilmette celebrated Mass. Jack Warder Wesleyan Church pastor took part in the readings. Cathy Dempsey read the poem Flanders Fields. Appropriate hymns were rendered by the choir. Mrs Larry Perry, soloist sang Abiding Grace.

School children under the direction of their teacher, Mrs Lauretta Durocher made wreaths and a special tribute to our veterans was displayed at the podium. A social hour followed the ceremony where CWL and Parish Council members served lunch.

Denis Le Roy attended the Remembrance Service in Pembroke on Saturday.

Mrs Cecile Gagnon visited her mother Mrs Mary Boisvert in Westmeath on Monday.

Mr and Mrs Courtenay Robinson and Wendy and Mrs A Labelle and Gerard attended Pontiac High School Graduation Exercises on November 11th.

Congratulations to Jane Robinson who is a Pontiac High Graduate.

Mr and Mrs R Belanger spent the weekend in Quebec City.

Our Lady of Perpetual Help CWL Waltham

Reverend P Proulx, Director and eleven members attended the November meeting of the CWL held on Tuesday the 7th in the Church Hall.
Final plans were made for Remembrance Day.
December 17th will be the date for the Annual Christmas

Pontiac Motel

BAR - RESTAURANT

Don't miss the fun!

TALENT SHOW

Beginning again Wed., November 8th and every Wednesday for winter months
Phone Owen at 647-9903

NOW... AT MORLEY HODGINS LTD.

CROWN DIAMOND QUALITY PAINTS

COMPLETE RANGE OF COLORS (Same as Mobil)

INTRODUCTORY SPECIALS:



\$9.98*
Gallon



\$12.98*
Gallon



\$8.98*
Gallon

Morley Hodgins Ltd.
Shawville Phone 647-2727

on private property and using heavily travelled roads. This also protects the property owners, as the Association assumes all responsibility for the accidents or damage caused by snowmobilers while on trails maintained by the P.S.D.A.

In its first year of operation, the Association purchased a "Ski Dozer" and drag, set up, maintained and patrolled approximately 450 miles of snowmobile trails in the Aylmer and Pontiac areas.

In 1976 the Bryson Club disbanded and the Ladysmith and Wolf Lake Silver Wolves Snowmobile Clubs joined the Association; with the addition of these clubs, the trail system expanded to over 600 miles and the club purchased another "Ski dozer" and drag.

In 1977 the Associations main trail was linked into, and became part of the TRANS-QUEBEC snowmobile trail system. This gives Western Quebec Snowmobilers access to the 40,000 plus miles of trails available in Quebec.

Through the consistent hard work of the executive, directors and members of the P.S.D.A., those who have volunteered their time and energy, they have attained the enviable reputation of having the best snowmobile trails in Western Quebec. This in turn allows all snowmobilers to practice their sport in a safer and more enjoyable manner.

Thank You

I wish to thank those who nominated and supported me in the Clarendon Municipal election, Monday, November 6th.

Leo Burgess

CINEMA FORT THEATRE
Fort Coulonge
Friday to Monday
November 24 to 27
at 7:30 p.m.
"Stingray"
Christopher Mitchum
"Ful Circle"
Mia Farrow
14 yrs.

O'Brien Theatre
RENFREW 432-2411

SHOW TIMES
Sunday to Thursday - 8:00 p.m.
Friday and Saturday - 7:00 and 9:00 p.m.

WED. and THURS. NOV. 22 - 23
"FOUL PLAY"
ADULT ENTERTAINMENT

FRIDAY until TUESDAY
NOVEMBER 24 - 25 - 26 - 27 - 28

THE MYSTERY COMEDY
THAT TASTES
AS GOOD
AS IT LOOKS

WHO IS KILLING THE GREAT CHEFS OF EUROPE?
A Political Mystery
Adult Entertainment

SAT. and SUN. MATINEE - 2:00 p.m.
NOVEMBER 25 - 26
"PINNOCHIO"

Brennan Datsun DATSUN
THERE'S MORE FUTURE AT BRENNAN DATSUN

Brennan Datsun is pleased to announce the appointment of Mr. Glen Maheral as sales representative in Pontiac County.



Glen Maheral

DATSUN SPORTTRUCKS
BEST-SELLERS: 12 YEARS STRAIGHT.



For a demonstration call COLLECT (613) 521-6262

Brennan Datsun
1620 Walkley Rd., Ottawa

THERE'S MORE FUTURE IN A DATSUN. DATSUN

210 - 510 - SPORTTRUCK - 200SX - 280ZX
NEW and USED CARS

Santa
will be arriving at the
PEMBROKE MALL
on
SATURDAY, NOV. 25th
at 2 p.m. he will be making the draws to end "GREAT CHRISTMAS GIVEAWAY" promotion.

(Prize list at all Mall entrances & participating stores).

"SUNDANCE" GROUP
will be performing before the draws starting at 1 p.m. and again from 3-4 p.m.

SUNBURST STUDIO of PEMBROKE
will have a photographer on hand during Santa's hours to take a
5x7 Coloured Photo
OF YOUR CHILD **\$3.49**
WITH SANTA FOR ONLY

A FREE TURKEY
will be
GIVEN AWAY EVERY DAY
FROM DEC. 1st to 23rd.

Ballots available at all stores in the Mall.
NO PURCHASE NECESSARY.

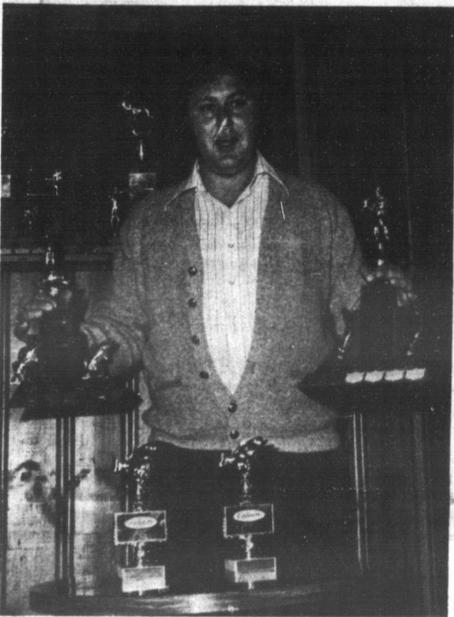
Pembroke Mall
1100 Pembroke Street E.

Sportsmen's trophies



Bob Riznick won the trapshooting trophy again this year. Murray Richardson presents him with the award. Mickey Hamilton was tops in the rifle shooting competition. After the

awards a delicious hunter's supper was served at the Silver Maple, consisting of venison stew, moose sea pie and a huge baked trout. EQUITY PHOTO



Ellard Miller received trophies for heaviest pickerel, 8 lbs 6 oz and heaviest northern pike, 23 lbs. Also winning trophies were Lawrence Smith for heaviest speckled trout, 11 1/2 lb., Bill Murray for his 17 lb Lake Trout and Royce Richardson for heaviest bass, 5 lb 9 oz. EQUITY PHOTO

Fort Coulonge W.I.

The monthly meeting of the Fort Coulonge W.I. was held Tuesday evening November 7 at the home of Mrs Rick Rouliffe.

The motto was "Tact is the knack of making a point without making an enemy."

Five members responded to the Roll Call. Each was to wear a poppy, and also to name an advantage of living in the province of Quebec.

Besides the advantage of living within the two cultures, most felt that the natural scenic beauty is outstanding.

A more practical viewpoint was that, at this time, such items as furniture, clothing and textiles are tax free.

Pennies for Friendship were collected and are to be sent away in February.

The fair entries for next year were discussed, and each was given her assignment.

Household Hints: Mrs Rabb discovered that Spic and Span is marvellous for cleaning out a clogged sink.

Mrs Colton gave a reading, "The Story of the Poppy". It was pointed out that the money from the poppy fund provides welfare assistance to ex-service people and their dependents in financial distress. A bit of advice -- "if you can't remember -- think".

A contest of assorted letters making "Just one Word" was held.

A sale of jams, pickles and a variety of home cooking

Charteris notes

Mrs Edyth Maxwell of Ottawa spent last week with her sister, Mrs Nathan Dagg in Shawville.

Belated birthday wishes to Mrs Maisie Kimber who had a birthday last week.

Birthday wishes to Mrs Brian Russett, Miss Laurie Ann Hodgins, Mr Gerald Kelley, Mrs Elke Wills and little Alexander Wills, all who have birthdays this week. Happy birthday to all.

Our deepest sympathy goes out to the Palmer and Horner family in the sudden death of the late Mrs Veda Palmer.

A miscellaneous shower was held Sunday by Mrs Milton Hahn and Mrs Gerald Kelley in honour of Miss Cheryl Stewart, Mrs Kelley's grand

daughter whose marriage will be next month.

Sympathy goes out to the Cluff and Reibert families in the death of the late Mrs Andrew Havelin.

Ellen Tolson and Ed of B.C. spent the last two weeks with her sister Topp Tolson and Lee at 100 Akre Wood, Charteris and are leaving Monday to spend the winter in Mexico.

Visitors with Cora and Norval McNeill over the weekend were Mr and Mrs Lorn C Hodgins of Oshawa and Mr and Mrs Brian Russett of Ottawa, Ellen Tolson and Ed of B.C.

Anniversary wishes to Mr and Mrs Herbie Hodgins on Saturday last.

Bryson notes

Spending the weekend of Nov. 11th with Mr and Mrs Ivan Saunders and family was their daughter Karen of Montreal. She attended her Graduation Exercises at Pontiac Protestant High School.

Visiting with Mr and Mrs Delbert McTiernan and family were Mr and Mrs Denis Spencer and daughter of Pembroke.

Mr Robert Young, Mr Ian Young of Ottawa visited with

Mrs Eva Maloney on the weekend.

Visiting with Mr and Mrs Wilfred Riebertz over the weekend were Mr and Mrs Tony Ziviers and daughters Margaret and Yvonne of Brockville and their daughter Janice Riebertz of Brockville. Mr and Mrs Elwood Maheral of Shawville visited on Sunday with Mrs James Ostrom.

Miss Connie Stevenson attended the graduation of

Miss Karen Saunders and spent the weekend visiting with Mr and Mrs Ivan Saunders and family. Connie is a Grade 13 student at the Glebe in Ottawa.

Mr Dollard Lepine of Quebec City spent the week end visiting Mr and Mrs Laurent Lessard and other relatives.

Mr and Mrs Rudolphe Bertrand spent the weekend visiting with Mrs Louis Lemay and Mrs Marielle Lindy and family of Aylmer.

Miss Marsha Coyne of St Lawrence College, Cornwall

spent the weekend visiting with her parents Mr and Mrs Ronald Coyne.

Mrs Clifford Olmstead and Mrs Brian Olmstead attended the UCW afternoon tea last Saturday at Campbell's Bay.

Bring Your Films Here

Fast Service

Open every day till 9 p.m.
Saturdays till 5 p.m.
(Closed Sundays)

STUDIO ANDREE

Lunam St. Subdivision
C. Bay 648-5537

Bryson Lodge Hotel

December 29, 30, 31 1978 - Music by

JACKIE MCGUIRE and Company

NEW YEAR'S EVE PARTY

\$5.00 per couple; \$2.50 single - Door Prizes & Lunch Served

Panasonic introduces the microwave oven that thinks and remembers. "The Genius" with "Cook-A-Round"

An easier way to get the old-fashioned flavour you love. "The Genius" is our super deluxe model that figures out cooking time and power at the touch of one control. Like all new Panasonic Microwave Ovens this year, "The Genius" features new "Cook-A-Round", an

automatic turntable that slowly rotates food for even cooking. Helps give your family's favourites a delicious, old-fashioned flavour. Microwave cooking was never so easy. And the results never so good! Drop into your Panasonic dealer soon for a demonstration of "The Genius" and other new Panasonic Microwave Ovens.



"THE GENIUS" NE-7910C:

With "The Genius", you no longer have to worry about size, weight, cooking time or power. "The Genius" figures it all out for you. A touch of the Auto Sensor Pad indicates automatically what you're cooking and how you want it done. "The Genius" does the rest. Or you can select multiple power levels from 70 to 700 watts, plus Reheat or special Defrost setting. Multi-function electronic timer, up to 1 hr., 40 min. Has digital clock/readout. Large 1.32 cu. ft. oven capacity. Comprehensive cookbook.

Madame Benoit says: "I know everyone will be as excited by the "Cook-A-Round" feature as I am!"

Tehana Benoit



Multi-Cook II NE-7810C

- 7 power selections.
- Pushbutton controls
- 2-phase power programming
- Multi-function digital clock/readout
- Comprehensive cookbook
- Large 1.32 cu. ft. oven capacity.

NE-5650C

- Pushbutton controls
- Special simmer setting for up to 10 1/2 hours of slow cooking
- 2-phase power programming
- Multi-function digital clock/readout
- Oven capacity 0.74 cu. ft.

NE-5510C

- 2 power settings
- 30 min. timer
- Cooking and Defrost guide on panel
- Cookbook
- See-through door
- Oven capacity 0.74 cu. ft.

Drop into your Panasonic dealer soon for a demonstration.

Panasonic
just slightly ahead of our time

See your Panasonic dealer today;

HOBBS
FURNITURE & APPLIANCE STORE

Main Street - SHAWVILLE, QUE. - Tel. 647-3836

FLEA MARKET

NOW OPEN AT
GREER'S STORE
in Shawville

NEW and USED
CLOTHING & FURNITURE

Good Prices!

WARM YOUR WINTER WISEBUYS

SMOKE SIGNAL WITH WESTCLOX DEPENDABILITY!

Reg. list \$23.95
\$19.95

Keeps one of the best with sensitive OXAL chamber. Includes the battery, emits pulsating alarm continuously for 7 days when re-charge is required.

Dimmer Savings

Gives you just the right light for every mood! 600 Watt Dimmer available easily in any standard light switch box. Reduces hydro consumption.

Reg. list \$4.49
\$3.33

BEAT THE HEAT - AND THE RUSH!

with these valves!

1/2" x 1/2" \$2.50
1/2" x 3/4" \$3.50
3/4" x 1" \$4.50
1" x 1" \$5.50

Ask about other sizes - we'll help you compare cash flow!

KEEP YOUR MONEY!

Insulate now - 11 styrofoam equals 1 1/2 ft. of stone wall!

Lightweight, easy to cut and fit. Flashed insulation.

\$2.98
1" x 4' x 8'

Warm your winter with these WISEBUYS. Come see us today!

GLAD GIANT BAGS

Great for the falling leaves and refuse

Now just **5/\$1.19**

COZY HEAT FIRE LOGS

Clean burning with multi-colored flame. Instant lighting and even burning for 3 hours.

89¢

H&S HOME SUPPLIES (Shawville) LTD.
Hwy 148, Shawville, Que. Tel. 647-2277

Caldwell Clarion

Mr and Mrs Frances McGuire of Aymer visited with his sister, Mrs Herbie Hannaberry on Sunday.

Calling on the Manson Sharpe's this past weekend were Mr and Mrs Leo Latulippe of Montreal.

Mr and Mrs Bud Rowat have left on holidays to spend some time in Florida. We all hope they have a very pleasant trip.

Mrs Herbie Hannaberry and Mrs Manson Sharpe visited with Mr and Mrs Theo Morin and family in Campbell's Bay on Friday of last week.

Get well wishes are sent to Jackie Callaghan, son of Mr and Mrs Bill Callaghan, who is a patient in Children's Hospital in Ottawa. Hurry and get well Jackie as all your friends miss you.

Mr and Mrs Lloyd Romain of Ottawa spent a few holidays with Mrs Romain's parents Mr and Mrs Theo Morin last week. Mrs Romain was the former Aggie Morin

Bristol Council

The regular meeting of the Bristol Council was held in the Townhall on November 13 at 8 pm with Mayor Barber and Crs C Roy, Gilpin and Tubman that the minutes of the last regular meeting and notice of nominations and election be adopted as read.

Mr Gordon McCredie met Council requesting permission to burn some brush after the snow comes.

Mr Archie Stanley takes his seat at the board and subscribes to his oath of office.

Motion Crs L Roy and C Roy that Council raise the fire insurance on the townhall to \$12,000.00 and on the municipal garage to \$12,000.00.

Resolved by Council that the Bristol Volunteer Fire Dept is directly the responsibility of the Bristol Council.

Motion Crs Gilpin and Wiggins that Council does hereby approve of the motion passed by the Bristol Volunteer Fire Dept as follows: Motion A MacDonald and R Fitzsimmons that Murray Graham be appointed Deputy Fire Chief and Louis Welch as Captain.

Resolved by Council to call for tenders for the supply of diesel fuel for the Township for 1979.

who we knew and respected very much.

Our deepest sympathy goes out to the family and friends of Mrs Clinton Palmer (Veda) who passed away so suddenly this past Sunday. She will be sadly missed by all who knew her.

Visiting with Mrs Hilliard Palmer at the home were Mr

and Mrs Elwood Sharpe on Saturday of this past week.

Get well wishes are sent to Mrs Fod McKinnon who has been a patient in Pembroke Hospital for the past five weeks.

Belated anniversary greetings goes out to Mr and Mrs Elwood Sharpe of Pembroke who celebrated their anniversary on November 11th.

Deepest sympathy goes out to the family and friends of Mrs Andy Havelin who passed away this past weekend.

Weather is quite cold in Kamloops, no snow at present but lots at Logan Lake. Former Shawville friends helped Mr and Mrs Earl Powell and family move into their home in Kamloops on Saturday. This is news from son Peter who called on Sunday. They all miss the Pontiac but are very fortunate to have their work.

Welcome home to Jack Boyd's to Mrs Birdie Thompson who has been visiting friends in Weir and Lost River.

Weirstead

Visitors at the home of Earl and Mildred Queale this weekend were Garry and Clare Queale and baby Matthew from Aymer.

Mrs Elmer Telford, of Timmins and Miss Joan Telford, Agincourt, have returned home after visiting friends in Ottawa and Shawville area.

Shawville Council

Shawville Council met on November 14. Mayor Black and Councillors Campbell, Armstrong and Smith, as well as the newly elected councillors, were present. The latter, Everett Arthurs, Rosaleen Dickson and Royce Richardson subscribed to their oath of office and took their respective seats.

The secretary read the report of nominations and election. Minutes of the previous regular meeting were adopted, as written, on a motion by Albert Armstrong and Royce Richardson.

The minutes of the previous regular meeting were adopted, as written, on a motion by Albert Armstrong and Royce Richardson.

The mayor presented a list of committees as follows:

Pro-Mayor- Royce Richardson, Water and Sewerage - Royce Richardson, Rosaleen Dickson, Albert Armstrong. Streets and Lights- Bob Campbell, Bob Smith, Everett Arthurs. Community Centre- Albert Armstrong, Royce Richardson, Everett Arthurs. Fire Department- Bob Campbell, Royce Richardson. Building By-Laws - Albert Armstrong, Everett Arthurs. Parks - Rosaleen Dickson, Robert Smith. Police - Bob Smith, Bob Campbell, Albert Armstrong. Library- Rosaleen Dickson, Everett Arthurs. Finance- Royce Richardson, Bob Campbell. Industrial Promotion- Bob Smith, Rosaleen Dickson. Town Hall- Robert Campbell, Rosaleen Dickson. Recreation- Royce Richardson, Albert Armstrong. Government and Dump- Bob Smith, Everett Arthurs. Health and Sanitation- Dr Grant Rogers.

The first named in each instance is the chairman of the committee.

Mr Dickson congratulated the mayor on his selection of committees.

Moved by Albert Armstrong and seconded by Rosaleen Dickson that the committees be accepted as appointed by the mayor.

Six transfers of property were noted and duly recorded. Re dog control- Resolution moved by Rosaleen Dickson and seconded by Robert Campbell that the Municipal Corporation of the Village of Shawville does hereby designate its powers to the Municipal Corporation of the County of Pontiac, as provided for in Article 406 of the Quebec Municipal Code, pertaining to its jurisdiction for animal control and provided that the cost of the animal control does not exceed \$1.25 per capita for the fiscal years 1979 and 1980.

Crs Royce Richardson gave a notice of motion to introduce, at a future meeting, a by-law to revoke any present animal control by-law in the municipality.

Crs Smith gave a notice of motion to introduce, at a future meeting, a by-law to establish the rate for dog tax in the municipality of Shawville.

Estimates for the installation of an electrical service in the municipal garage were read.

Moved by Bob Campbell and seconded by Albert Armstrong that the lowest tender that of Pontiac Electric Inc. be accepted.

Prices were obtained for the repair of a switch at the Community Center. The committee is to get more information about this.

Moved by Royce Richardson and seconded by Bob Smith that \$50 be charged for gradér rental, for gravel only.

Moved by Albert Armstrong and seconded by Bob Smith that we get sand from Harvey Smith.

A Canada Works grant has been approved by the Federal Government for Shawville. Moved by Royce Richardson and seconded by Rosaleen Dickson that this project be approved for the amount of \$41,000.

Moved by Bob Campbell and seconded by Albert Armstrong that Mayor Black be the sponsor of the Canada Works Project and that the mayor and secretary treasurer sign all documents and cheques pertaining thereto.

Letter from the Recreation Association requesting free use of the Community Centre for their Winter Carnival. The committee will follow this up.

Request from St John Ambulance, Division 727 for assistance. Moved by Rosaleen Dickson and seconded by Robert Campbell that \$100 be donated to this organization.

Request with members of l'Office de la Langue Française in Campbell's Bay on November 22 to be attended by the secretary treasurer.

Accounts amounting to 27,883.89 were approved for payment on a motion by Royce Richardson seconded by Rosaleen Dickson.

Moved by Bob Campbell and seconded by Bob Smith that a letter be written to the Quebec Police Force in appreciation of his services.

Moved by Bob Campbell and seconded by Bob Smith that a letter be written to the Quebec Police Force in appreciation of their assistance on Hallowe'en.

Inquiries are to be made about the date and place for the annual Christmas dinner.

There was discussion of the rental rate of the Community Centre Hall.

Moved by Royce Richardson and seconded by Albert Armstrong that \$150 be donated to the Shawville 4H Club to assist them with expenses during the visit of the young people from Wales to our district.

Adjournment was moved by Bob Campbell at 12:15.

Mr Murray Graham met Council asking them to approve of the constitution of the Bristol Volunteer Fire Fighters Committee.

Motion Crs Gilpin and C Roy that we accept the constitution in whole of the Bristol Volunteer Fire Fighters Committee.

Resolved by Council to give the Pontiac Snowmobile Association permission to use the same roads as in 1977-78 season.

Motion Crs Tubman and L Roy that accounts totalling \$22,867.25 be paid.

Snowplow tenders were opened. They were Walter Kilgour, Edward Kelly and Wayne Wiggins. Motion Cr Tubman and L Roy that we accept Walter Kilgour's tender at same conditions as last year, being \$345.00 per kilometer plus gov't raise for a total of \$380.00; Edward Kelly's tender at \$310.00 per kilometer plus government raise for a total of \$345.70; and Wayne Wiggins tender at \$2600.00 flat rate.

Motion Cr Wiggins to adjourn to meet on Dec. 4, 1978 at 8 pm.

FINAL WEEK!

Birthday SALE

Everything in the store has been reduced for

Final CLEARANCE

TOWN AND Country

MEN'S SHOP LTD.
"DOWNTOWN PEMBROKE"

SUBSCRIBE

NOW TO....



THE EQUITY

Mail your cheque or money order with this form to:

PONTIAC PRINTSHOP LTD.
SHAWVILLE, QUE. JOX 2Y0

Name.....

Address.....

Postal Code.....

Please check one of the following:
RENEWAL NEW SUBSCRIPTION

\$7.00 in Pontiac and Gatineau Counties
\$8.00 elsewhere in Canada
\$12.50 outside Canada

If this is to be a gift for the person named above, sign below:

and we will send them a gift card.

NOTE: Be sure to include the postal code. The paper cannot be mailed without it.

NEW

The Most Complete
PHOTO FINISHING SERVICE
in Pontiac

- We develop all Color and Black and White Films
- Full Format Prestige Prints at NO EXTRA COST
- FREE Wallets for your prints

EVA ANDAI STUDIO

Open everyday for Your convenience

140 Calumet St., (East of Main)

Shawville 647-5666

EXCHANGE HOTEL

Otter Lake, Que.

Appearing this week-end!

FRIDAY & SATURDAY - NOVEMBER 24,25

Cliff and The Nuggets

Try our
Delicious BBQ Steaks



DINING ROOM OPEN FROM 5:00 p.m.

DOLAN'S FABRIC SHOP

PRE-INVENTORY SALE

WITH THREE STORES TO SERVE YOU

SALE DAYS

QUYON and PERTH, ONT. QUE. 73 Foster St. TUESDAY, NOVEMBER 21 to SATURDAY, NOVEMBER 25

RENFREW 357 RAGLAN ST. S. TUESDAY, NOVEMBER 28 to SATURDAY, DECEMBER 2

OPEN DURING LUNCH HOUR

10% OFF all Fabrics that have not already been Reduced
Many Specials throughout the Store
REMEMBER NO SALES TAX IN QUEBEC

GO CLASSIFIED FOR THE ACTION YOU WANT

FOR FAST, EFFICIENT

Heating Service

CALL 647-5583

FREE FURNACE INSPECTION & AIR FILTER

Compare these fuel prices and see how much you can save:

FURNACE OIL..... 60¢ Gallon
STOVE OIL..... 63¢ gallon
FARM FUEL..... 62¢ gallon

(Above prices are subject to change only in the event of government approved increases to oil companies)

ERIC SMITH FUELS

Bristol, Que.

Tel. 647-5583

Bristol, Que. Tel. 647-5583

NOVEMBER "PAL" SPECIALS

ALUMINUM DOORS

NATURAL ARISTOCRAT

\$63⁹⁹

2'8" x 6'8"

2'10" x 6'10".....

CASH & CARRY

COLONIAL - White & Brown

2'8" x 6'8"

2'10" x 6'10".....

\$93⁹⁵

CASH & CARRY

4'x8' Assorted

MENDE BOARD

\$5⁴⁹

Sheet

CASH & CARRY

1/2x12x12 Satincote

CEILING TILES

White Only

\$7²⁰

Box

CASH & CARRY

Good Variety of Colors in stock

SIMILI BRICKS

\$3⁸⁹

Box

CASH & CARRY

NO. 1 Spruce - 1 in. x 3 in.

STRAPPING

Special

6 1/2¢

Ft.

CASH & CARRY

See our complete line of

WOOD STOVES and HEATERS

by Powrmatic



Morley Hodgins Ltd.

Shawville Tel. 647-2727

CHEZ — NOUS

Le Conseil régional de la culture de l'Outaouais emboîte le pas dans la campagne de promotion "d'achats chez-nous" lancée par le Conseil des hommes d'affaires de l'Outaouais québécois.

Le C.R.C.O., organisme de regroupement culturel de la région, conseille aux consommateurs de penser aux cadeaux originaux et de bon goût, confectionnés par les artisans et artistes de notre région, qu'ils pourront faire à l'occasion des Fêtes.

"Achats chez-nous". Le C.R.C.O. ajoute: "Achats de chez-nous". C'est particulièrement vrai et important pour le secteur économique de l'artisanat qui n'a pas encore percé le marché extérieur à la région et dont la chaîne du producteur au consommateur est très fragile car elle dépend des cycles saisonniers du tourisme en été et des Fêtes en hiver. La force de ce secteur économique ne peut compter pour l'instant, que sur la demande locale, pendant certaines périodes, qui procure juste assez de revenus aux artisans pour préparer leur production entre celles-ci.

En définitive, le Conseil régional de la culture demande aux consommateurs d'encourager, par leurs achats, les magasins de chez-nous.

Radio-Pontiac

Procès-verbal de la réunion du comité provisoire de la radio du Pontiac inc. tenue le 18 octobre 1978 à la Polyvalente Sieur de Coulonge à 19h. Présents Mlle Nicole Brûlé, M. André Bellerose, M. Gilles Girard, M. Serge Cardin, M. Elwood Francoeur, absents M. Hector Soucie, M. Jean-Claude Gagnon, invités Mlle Solange Ladouceur, M. Maurice Labelle, M. Martin Bélanger, M. Jerry Alary.

Adoption du procès-verbal du 6 septembre.

Adoption de l'ordre du jour.

Rapport d'activités - couts pour l'imprimerie. M. Maurice Labelle suggère que l'item 3 soit remis à la réunion de la semaine prochaine.

Etude technique - Mr. Bac Vo de la Direction générale des services techniques du ministère des communications du Québec, nous a rappelé qu'il est urgent que l'on ait les ententes de principe pour la location ou l'achat des terrains sur lesquels il y aurait installation d'équipement. A Litchfield il s'agit d'un terrain privé. A Mansfield le lot appartient à la C.S.R.O. Dans le cas de Chapeau des négociations sont déjà entreprises avec la Société Radio-Canada puisqu'il est question qu'on utilise leur tour de télévision pour y installer un récepteur et un retransmetteur. Pour Rapide des Joachims il s'agit de terrains de la couronne. Les négociations devront se faire avec le ministère québécois des Terres et Forêts. M. Gilles Girard propose que M. Serge Cardin signe la demande d'entente de principe avec le ministère québécois des Terres et Forêts pour la location du lot situé à Rapide des Joachims. Appuyé par M. Elwood Francoeur, accepté à l'unanimité.

Rencontre avec les stagiaires - aucune proposition n'a été formulée à cet effet.

Ateliers de travail - financement - M. Serge Cardin propose que la priorité soit mise sur la campagne de financement et que la réunion de la semaine prochaine porte principalement sur l'élaboration de cette campagne. Appuyé par M. Elwood Francoeur, accepté à l'unanimité.

Règlements de régie interne sera présenté au comité provisoire la semaine prochaine afin de déterminer de façon définitive les points qui sont restés jusqu'à présent à l'étude.

Programmation - ce point a été remis à la semaine prochaine.

Indicatifs d'appel - Suite à une conversation téléphonique entre M. Robert Desjardins du ministère des Communications fédéral et M. Martin Bélanger, ce dernier informe le comité provisoire qu'une demande d'audience publique doit être faite au C.R.T.C. avant que l'on puisse soumettre au ministère l'indicateur d'appel de notre choix.

Remboursement de Communications-Pontiac au comité provisoire - Maintenant que la C.S.R.O. a reçu la subvention de \$15,000.00 du ministère de l'éducation, Communications-Pontiac doit remettre la somme de \$1,000.00 au comité provisoire de La radio du Pontiac inc. comme le prévoit la proposition de M. Serge Cardin que l'on retrouve dans le procès-verbal de la réunion du 11 septembre 1978 à l'item 5.

Assemblée générale - M. André Bellerose propose que le comité provisoire de La radio du Pontiac inc. poursuive son travail jusqu'à ce qu'il ait complètement accompli le mandat qui lui a été assigné. Appuyé par Mlle Nicole Brûlé, accepté à l'unanimité.

Demandes de subvention - programme d'aide aux media communautaires - un télégramme du ministère des communications adressé à La radio du Pontiac inc. annonçait qu'une somme de \$50,000.00 était accordée au projet. Toutefois cette subvention doit recevoir l'approbation du Conseil du Trésor avant d'être versés à l'organisme. Programme d'aide aux organismes volontaires d'éducation populaire (O.V.E.P.S.) Nous n'avons pas encore reçu de réponses de ce programme, toutefois nous allons entrer en communication avec le ministère de l'éducation dans les jours qui suivent. Canada au travail - suite à de nombreux appels au centre de la Main d'oeuvre du Canada à Campbell's Bay il nous a été impossible de recevoir de l'information pertinente face au projet que nous avons présenté.

Reveil du Pontiac - il est proposé par M. Serge Cardin qu'il y ait rencontre entre les promoteurs du projet le Réveil du Pontiac et ceux de La radio du Pontiac inc. Appuyé par M. André Bellerose, accepté à l'unanimité.

Information à diffuser - M. Serge Cardin propose que les procès-verbaux soient envoyés à M. Jean-Guy Larivière Député au provincial et à M. Thomas Lefebvre Député au fédéral afin de les informer sur les nouveaux développements du projet. Appuyé par M. Elwood Francoeur, accepté à l'unanimité.

Pression auprès du ministère - Attendu que le ministère des communications s'est engagé à présenter le projet d'immobilisation à la conférence administrative régionale et qu'il retarde maintenant ses démarches; attendu l'intérêt particulier manifesté par la Conférence administrative régionale de l'Outaouais et l'office de planification et de développement du Québec; attendu que l'on doit retarder la demande de permis au C.R.T.C.; attendu l'importance et l'urgence de la question face au travail qui doit se faire dans le milieu; M. Serge Cardin propose que le comité provisoire de la radio du Pontiac inc. fasse pression auprès du ministère afin que ce dernier agisse dans les plus brefs délais dans ses démarches auprès de la C.A.R.O.

A L A P A G E

Operation Exchange 1978

Lors de la période se situant entre le 26 oct 1978 au 30 novembre 1978, tout citoyen pourra, s'il a en sa possession une arme à autorisation restreinte, la remettre à la police soit pour s'en débarrasser, ou pour par la suite entreprendre des procédures d'enregistrement et le tout sans encourir de pénalité.

Egalement pour la même période, les armes à feu prohibées pourront être remises à la police sans aucune peine.

Une arme à autorisation restreinte est oclerite comme suit:

- a) Des carabines tirant un projectile avec une vitesse de plus de 500 pi-sec dont le canon mesure moins de 18 1/2 pouce et qui peut tirer des munitions à percussion centrale d'une manière semi automatique.
- b) toute autre arme à feu du genre pistolet concu ou modifiée pour qu'on puisse s'en servir d'une seule main.
- c) Des armes à feu concues ou adaptées pour tirer lorsqu'elles sont réduites à une longueur de 26 pouces par replément ou emboitement.

Arme Prohibée est décrite comme suit.

- a) Fusils et carabines à canons tronçonnés
- b) Fusils et carabines dont la longueur du canon est inférieure à 18 pouces ou longueur totale inférieure à 26 pouces.
- c) Les armes automatiques peuvent tirer plusieurs balles au moyen d'une seule pression continue de la détente qui ne sont pas enregistrées à un collectionneur.

Facon de remettre les armes:

Il s'agira soit de les apporter au poste de police le sa localité ou de communiquer avec le poste de police le plus près pour qu'un policier se rende chez vous.

Il est assuré que durant cette période d'amnistie, tout citoyen qui est en possession d'armes décrites auparavant sans qu'aucune peine ne soit pourra remettre, ces armes incourue.

Enquête sur loisirs à l'Île du Grand Calumet

Un questionnaire sur les loisirs a été distribué dans tous les foyers de l'Île du Grand Calumet. Le but de questionnaire est de connaître les besoins et aspirations de la population en matière de loisirs culturel, sportifs, et de plain-air.

Le comité de travail formé par le comité de loisir désire rappeler aux gens de l'Île l'importance de remplir le questionnaire si les loisirs les intéressent et de le retourner au comité de loisir avant dimanche le vingt six novembre. Les résultats de cette enquête confidentielle seront rendus publics aux cours d'une assemblée d'information où tous les citoyens seront invités ultérieurement.

Colleen Stanley future vedette de cross-country

Lors du championnat provincial scolaire de cross-country qui s'est déroulé hier à l'école secondaire La Ruche de Magog, l'association régionale du sport scolaire de l'Outaouais s'est classée en septième position sur quatorze régions. Ce qui représente une perte d'un échelon par rapport à l'an passé.

L'instructeur chef de la délégation de l'Outaouais, M. Jean-Marc Purenne était très fier de ses protégés, car pour une des rares fois, la région de l'Outaouais, dit-il, a atteint un équilibre dans toutes les catégories comparativement aux autres années. En effet, les benjamins se sont classés en sixième position, les cadets en septième position et les juvéniles en sixième position pour une septième place au classement général. La région de Québec a fini en première place au classement général.

Les meilleures positions individuelles ont été acquises par Colleen Stanley, de Pontiac High School dans la catégorie benjamine avec une dixième position.

Le Québec et les autres provinces

Pour ce qui est de la vente de ses biens manufacturés, le Québec est au moins quatre fois plus dépendant des neuf autres provinces que celles-ci ne le sont du Québec.

C'est ce qui ressort d'une étude à caractère économique rendue publique aujourd'hui par l'honorable Marc Lalonde, ministre d'Etat chargé des Relations fédérales-provinciales.

Intitulée "Les réalités commerciales au Canada et la question de la souveraineté-association", cette étude passe en revue le commerce interprovincial des produits manufacturés et l'impact que pourrait avoir sur ce chaînon important de l'économie canadienne le retrait éventuel du Québec de la Fédération.

Le document traite de la notion de "souveraineté-association" que défend le Parti Québécois. Il souligne entre autres que les tenants de cette notion devront tôt ou tard expliciter le fonctionnement d'un tel arrangement. Il apparaît toutefois que ces derniers entendent un Québec indépendant qui maintiendrait le rythme de ses affaires par une association économique avec le reste du Canada.

On se pose de sérieuses questions quant à la viabilité d'une telle notion. Les données sur le commerce laissent prévoir en effet qu'advenant la séparation, le reste du Canada repenserait

en profondeur ses intérêts, et les affaires du Québec ne se maintiendraient pas au même rythme que le prétendent les porte-parole du PQ.

Quels que soient les arrangements commerciaux qui en découlent, conclut l'étude, ils feront l'objet de négociations ardues. Selon l'étude, le faible pouvoir de négociation du Québec le placerait dans une piètre position pour réclamer des concessions du reste du Canada. En fait, il deviendrait difficile pour le Québec de conserver la protection dont il bénéficie aujourd'hui devant la concurrence étrangère.

M. Lalonde a fait remarquer que, "même si toutes les régions du Canada faisaient face à des problèmes d'ajustement, le Québec lui, aurait à résoudre d'énormes problèmes régionaux et d'emploi. A la lumière des faits que renferme le document, il devient évident que l'indépendance serait loin de profiter aux Québécois et qu'elle n'aiderait aucunement à relever le défi de placer l'économie québécoise dans une solide position concurrentielle. Nous n'avons d'autre choix que de faire front commun pour la protection et l'amélioration de notre niveau de vie très élevé et le règlement de nos problèmes actuels".

La plaque réfléchissante en usage en Québec en 1979

La plaque d'immatriculation à surface réfléchissante sera en usage au Québec en 1979. Le ministre des Transports, M. Lucien Lessard, vient d'annoncer cette mesure en expliquant qu'il entend tout mettre en mesure pour assurer efficacement la sécurité du citoyen.

Selon de ministre, il se dégage assez clairement de plusieurs études, menées ces dernières années aux Etats-Unis, que la plaque réfléchissante répond largement aux espoirs que les chercheurs avaient fondés sur elle.

Dans le Maine, pare exemple, on a pu constater, au cours des 13 années qui ont suivi l'adoption de la plaque réfléchissante, une réduction de 58%, par rapport aux cinq années précédentes, des accidents survenus la nuit et mettant en cause des voitures stationnées en bordure des routes rurales, et cela en dépit d'un accroissement annuel moyen de 154% du nombre total d'accidents de la route en régions rurales au cours de la même période.

C'est qu'en effet la plaque d'immatriculation à surface réfléchissante se révèle, la nuit, d'un précieux secours pour le conducteur d'un véhicule. Elle lui permet d'apercevoir à plus grande distance les véhicules circulant devant lui. Elle l'aide à reconnaître leur position, à mieux juger de leur vitesse et de leur déplacement. Sa façon de conduire ne s'en trouve qu'améliorée et ses réflexes, plus assurés. Il risquera moins, dans l'obscurité profonde ou dans de mauvaises conditions de visibilité, de ne détecter qu'au dernier instant une voiture stationnée tous feux éteints.

Outre qu'elle facilite le travail du policier, lui permettant une lecture plus facile et plus sûre des numéros d'immatriculation, la plaque réfléchissante supplée également aux éventuels défauts des feux arrière des véhicules et prend la relève des réflecteurs trop sales pour jouer efficacement leur rôle.

La plaque réfléchissante a vu le jour dans l'état du Maine en

en usage en Québec

1960. Depuis ce temps, pas moins de 44 autres états américains ont emboité le pas. L'usage s'en est également répandu dans de nombreux pays à travers le monde. Le Québec vient au sixième rang des provinces canadiennes à suivre l'exemple américain, après l'Alberta en 1968, le Nouveau-Brunswick en 1969, le Saskatchewan en 1970, le Manitoba en 1971 et la Nouvelle-Ecosse en 1975. Son adoption dans notre province a reçu l'appui d'une multitude d'organismes.

L'an prochain, soit en 1980, finie la corvée annuelle du changement de plaque. Pour être en règle avec la loi, il suffira au citoyen, qui se sera acquitté comme d'habitude du renouvellement de son immatriculation, d'apposer sur son ancienne plaque, dans un des deux espaces rectangulaires réservés à cette fin, une simple vignette auto-collante et non détachable. Il aura reçu en même temps, de son bureau d'immatriculation, une seconde vignette, plus petite que la première, qui lui servira à valider de même façon son certificat d'immatriculation.

Petites annonces

LADY FINELLE- Michelle St-Jacques (gérante) vous offre soin de la peau, leçons de maquillage gratuites. Vu l'extension que prend le produit, je suis à la recherche de vendeuses anglaises ou françaises (20 ans et plus), revenus très intéressants. Profitez des spéciaux de Noël. Bienvenue. Tél. 463-2803, Gracefield, Qué.

304514BD13

AUX ARTISANS INTERESSES

Assemblée générale du Centre d'artisanat du Pontiac, le 23 novembre à 10:00 a.m. au C.L.S.C. Fort Coulonge.

Le but de cette assemblée est d'élire un comité d'administration et voter les statuts et règlements.

Pour plus d'information, téléphonez à 683-3295.

Tous les artisans du Pontiac sont invité à venir connaître leur Centre d'artisanat.

Entrepreneur brûleurs à l'huile

Si vous possédez votre permis de mécanicien de brûleur à l'huile, êtes membre de "Maîtres Mécaniciens en Tuyauterie du Québec" et avez plusieurs années d'expérience. Si vous êtes dynamique et impatient d'obtenir un bon revenu. Si vous désirez être votre patron et gérer votre propre entreprise. Si vous voulez vous joindre à une société d'huile à chauffage progressive affiliée à une importante société d'huile.

Nous vous offrons
-Un revenu très intéressant
-Un territoire protégé dans la région de Hull.
-Des conseils financiers et de travail si vous le désirez.

Prière de faire parvenir votre application à THE EQUITY, Boîte H, Shawville, Québec, avant le 15 décembre 1978.

Accoter-s'accoter

Par: Louise Lapointe, Office de la langue française

"Louise, je viens de bavarder longuement avec Jean. Je t'assure qu'il n'est pas facile à accoter dans une discussion!"

"Tu veux dire, Chantal, qu'il n'est pas facile de lui tenir tête dans une discussion?"

"Peut-être; en tout cas figure-toi qu'il se présente comme candidat aux élections municipales et il a beaucoup d'amis qui l'accotent!"

"Oh! Chantal, accoter n'a que le sens de "appuyer d'un côté" alors que s'accoter veut dire "s'appuyer contre"; n'emploie donc pas accoter à toutes les sauces! Jean a beaucoup d'amis qui l'appuient comme candidat, et ne viens pas me dire qu'il est accoté avec Jeannine car je te dirai, tout de suite, qu'ils vivent ensemble!"

"Louise, tu m'achales avec toutes tes corrections!"

"Chère amie, je t'agace, je ne t'achale (mot patois à proscrire) pas!"

Communication-Québec

Pour un renseignement sur les services du gouvernement du Québec



Communication-Québec
Région de Hull 770-6910
Pour l'extérieur composez "0"
et demandez Zsolt 2-6770
662 boul. Saint-Joseph, Hull J8Y 4A8

CIMF FM 94.9
présente



PASCAL ROLLIN
"pour les amants"

de 9 h à minuit (tous les soirs)

Cimf fm 94.9

Shawville United Church Christmas bazaar



This year's Christmas bazaar produced by the United Church ladies group was once again a success. Many of the booths were sold out only half an hour after opening. In the

evening the ladies of the U.C.W. put on a smorgasbord which was well attended by the community. EQUITY PHOTO

Clarendon Council

The regular meeting of Clarendon Council took place at the Council Hall on November 9th. Present were Mayor W.J. Hanna and Crs E Elliott and G Hodgins and Messrs Irwin Hayes, Ken Wilson and Lionel Telford. The newly elected members having subscribed to their oath of office took their respective seats on the board.

Perley Belsher met Council re mail route road that is not opened in the winter. Research is to be done regarding the year when this road was closed and some suitable solution to be resolved.

The minutes of the last regular meeting, special meetings and notices of nominations and elections were read and approved on a motion by Crs L Telford and E Elliott.

There was a discussion on the gravel pit at Harols McCoys. Mayor W. J. Hanna gave a summary of the past years work for the benefit of Cr I Hayes who is new this year.

Mayor W.J. Hanna gave a report from County Council re the dog catcher for the County-- the work in progress by the valuator.

Motion by Crs L Telford and E Elliott to have Cr G Hodgins see about getting 4 new grader tires for Arnot Horner's grader.

By Law No 126 re animals at large was read. Copies to be made for each councillor.

A discussion took place on the progress of the work re road grant and agricultural grant.

A request had been made by Mrs Phyllis Dubeau to have the McCoy sideline snowplowed to the 5th Line. A letter is to be written to Mrs Dubeau explaining that part of the road is not subsidized and it would be impossible to keep the lower part open because of the width.

Bills were presented for payment. Motion by Crs I Hayes and G Hodgins to pay bills amounting to \$26,285.64. Correspondence was read.

Pontiac Carpet Cleaning Reg'd

Professional

Carpet & Upholstery Cleaning gives a fresh look to your entire home!

(rewax steam cleaning extraction system that guarantees the removal of dirt, stains and any previous shampoo residue ...withdrawing up to 95% of moisture)

L.W. Pirie, Shawville, Tel. 647-3813

MONUMENTS

LARGE STOCK ON HAND AT ALL TIMES

Geo. H. Froats & Sons Ltd.

121 Argyle Street S. Renfrew, Ontario

Telephone 432-4224

Farmers

Winterizing SPECIAL

Purchase 100 gallons of Diesel Fuel

and get

2 GALS. ANTI-FREEZE

FREE!!

(Reg. price of Anti-Freeze *6.00 per gal.)

FURNACE OIL 60* gallon

STOVE OIL 63* gallon

FARM FUEL 62* gallon

Furnace Repairs and Cleaning

ERIC SMITH FUELS

Bristol, Que.

Tel. 647-5583

Vinton notes

Mrs Mary Kelly has moved into the new home of Mr and Mrs Bob McAdam. We wish them all the best of luck in their new home.

Mrs Aloysius McGuire, Mrs Lionel Demers and her daughter Marie flew to Vancouver this fall to visit with their sister Muriel and family also their brother Merrill, Lorraine and family.

Mr and Mrs Francis McGuire and family are enjoying their lovely cottage which they have built on the 9th concession.

Deepest sympathy is extended the Rivet family on the passing away of their mother Mrs Charles Rivet. Mrs Rivet was buried Monday November 6th in Campbell's Bay cemetery. The service was held in St John the Evangelist Catholic Church.

Mr and Mrs Ernie Hearty motored to Sudbury recently to visit with relatives and friends.

Mr and Mrs Kenneth Morin and family have moved to the home formerly owned by Mr Dominic Doyle. We wish them the best of luck in their new home and welcome them in the Parish of Vinton, Quebec.

Mr and Mrs John P McGee, Miss Cheryl McGee and Miss Joyce McGee spent the weekend with their parents the McGee's.

Charteris

Mr and Mrs Merlin Sparling of Brockville visited on the weekend with Mr and Mrs Reuben Harris and Mr and Mrs Charles E Smith.

REPAIRS

APPLIANCES COLOUR T.V.'s SOUND SYSTEMS

647-2929

BEECHGROVE

- HOTEL -

featuring Quyon's own

RONNIE TRUDEAU and

Country Wine

Friday, Saturday & Sunday

Nov. 24,25,26 and Dec. 1,2,3

EVA ON PHOTOGRAPHY



Apart from enabling you to make interesting images and visual notes, photography is the most important universal form of illustration used by man today. It's hard to believe that 70 years ago most newspapers and magazines appeared without photographs having instead illustrations drawn on metal plates. Great news events had to be described in words, or drawn from uncertain memory. Distant wars appeared heroic and splendid instead of sordid and cruel to innocent people.

The actuality and realism of pictures has made reporting come alive. Personalities in politics, entertainment, sport, the arts, and for example members of the royal family have been seen not just as stuffy portraits but as real people in close-up and at relaxed moments.

Your grandparents or great-grandparents were the first to be able to record relatively easily the appearance of their loved ones. Earlier 19th century families could do this only by employing a portrait-painter-something only the rich could afford.

Today photographs are frozen memories of our parents when young and reminders of events such as parties, weddings, outings and many other great occasions.

Photography has enormously extended our vision, into things much too big or small, fast or slow to see by ordinary eye. It is the great communicator, together with its offspring film and television. Perhaps most important of all it helps to explain people - their joys and pride - to others, whatever their language and wherever they live - being able to take photographs - I believe - is almost as powerful as being able to speak and write.

"We Buy All Class of Livestock"
HIGHEST PRICES PAID
Dave R. Bennett
CATTLE BUYER
Call Nellis Stewart 648-2861
MY248CEC20

NEWS PHOTOS FOR THE EQUITY
are taken by members of our staff.
For photo coverage of an event in THE EQUITY, phone 647-2205. Reprints of photos taken by us are available whether they appear in THE EQUITY or not. The price is \$3.00 per print, in advance. Mail orders should include a money order or check for the full amount.
Pontiac Printshop Ltd
Shawville, Quebec J0X 2Y0

Auction Sale
Household Furnishings, Antiques and Miscellaneous Items
in L.O.L. 241 Hall, Snake River
8 miles west of Cobden on Hwy 17, then 1 mile south on County Road 13 on
Saturday, November 25
at 10:30 a.m. sharp
Auctioneer: REVEL T. STEWART
RR5, Cobden, Ont. Phone 613-646-7649

MURDOCK
CARPET AND DECOR
QUYON P.Q. 438-2172
has become the ONE STOP FOR ALL YOUR PAINTING NEEDS
Large stock of exterior, interior residential and commercial quality KEM lines.
SATISFACTION GUARANTEED
CUSTOM TINTING
COMPETITIVE PRICES
Call or see us FIRST!

Woolworth
Downtown Pembroke Only
MORNING to MIDNITE MADNESS
TUESDAY, NOVEMBER 28th ONLY — 9 a.m. - 12 Midnite
HUNDREDS OF ITEMS REDUCED IN PRICE . . .

FREE DRAW! on a SANYO MICROWAVE OVEN
Valued at \$359.98
No purchase necessary to enter, simply fill out a ballot in the store. Draw to be made at 12:00 Midnite. You do not have to be present to win.

\$10.00 GIFT CERTIFICATES GIVEN AWAY EVERY HOUR ON THE HOUR!
Draws begin at 10:00 a.m. and consecutively every hour until 11:00 p.m.
No purchase necessary, to enter simply fill out a ballot in the store and you could win. You do not have to be present to win.

<p>20% OFF the Woolworth Regular Price on all Furniture in Stock!</p>	<p>10 Horse Power Snowblowers Tecumseh or Briggs and Stratton Engine, chains on wheels, electric start, and 32" swath. Reg. Woolworth Price \$955.00 MADNESS PRICE \$797⁰⁰</p>	<p>Cross Country Ski Package Includes boots, poles, harness and skis. MADNESS PRICE \$52⁰⁰</p>	<p>Gendron 4 x 8 Pool Table Complete with balls and cues. Woolworth Reg. \$319.95 MADNESS PRICE \$247⁹⁵</p>	<p>Component Stereo System 8 track player and record. Full size BSR changer, stand and speakers included. Woolworth Reg. \$199.95 MADNESS PRICE \$167⁷⁷</p>
<p>Men's Fisherman Knit Sweaters Acrylic, assorted colors and sizes. \$6⁶⁶</p>	<p>Kiddies' 3 Piece Chrome Set Table and 2 chairs. Woolworth Reg. \$29.95 MADNESS PRICE \$21⁸⁸</p>	<p>20% OFF the Woolworth Regular Price of all Rifles and Shotguns in Stock!</p>	<p>9 x 12 AREA RUGS Cash and carry please. Reg. Price was \$59.95 MADNESS PRICE \$48⁰⁰</p>	<p>LADIES' POLYESTER PANTS Choose from a vast selection of colors. Woolworth Reg. \$5.83 MADNESS PRICE \$3⁹⁶</p>
<p>COKE BY THE CASE 24 - 10 oz. Cans per Case \$2⁹⁸ Limit of 2 per Customer Quantities are Limited</p>	<p>PRESTONE ANTI-FREEZE All season for your car. Woolworth Reg. Price \$5.49 MADNESS PRICE \$3⁹⁷</p>	<p>Brentwood 14" Black and White T.V. Woolworth Reg. 119.96 MADNESS PRICE \$96⁰⁰</p>	<p>HOSTESS POTATO CHIPS Assorted flavours. .63 Pkg. Limit: 2 per Customer</p>	<p>SPECIAL PURCHASE! Electronic Organ 2 - 37 full size professional keyboards. 13 note base pedal board. Storage bench and instructions. \$599⁹⁵</p>

Prices in effect Tuesday, November 28th Only - Woolworth Downtown - Pembroke - Quantities are Limited

RATES

CLASSIFIED ADS ARE PRICED AS FOLLOWS:
5 cents per word - Minimum \$2.00 per ad
Minimum charge for consecutive repeats of identical ad is \$1.70

If ads are paid in advance, minimum is \$1.70
Ads to be run until cancelled are \$2.00 weekly.
EQUITY box numbers are 50 cents per week.
DISPLAY-CLASSIFIED, LEGAL, TENDERS and PUBLIC NOTICES are \$2.00 per column inch.

Although we do our utmost to ensure that all ads are placed correctly we can not be responsible for mistakes. You can help avoid mistakes by writing your ad legibly, or typing it, with all names spelled as you wish them to appear in THE EQUITY. Also include the name and address of the person who will pay for the ad, and the number of times it is to be published. If the ad is to be published in French, please submit the copy in French as you wish it to appear. We will place it in the French language section of THE EQUITY, AT THE SAME RATES AS STATED ABOVE. NO REFUNDS MADE ON CANCELLED ADS.
CLASSIFIED ADS MUST BE IN BEFORE 5 P.M. MONDAY
If Monday is a Holiday we will accept ads until 9 a.m. Tuesday.

TELEPHONE 647-2204

CLASSIFIED ADS

COMING EVENTS

FRIDAY, NOVEMBER 24 — 8 pm You are invited to attend a Special Missionary Evening in the Shawville Standard Church with speaker Rev Eldon Craig, Pembroke, and singing by the Craig family.

SATURDAY, NOVEMBER 25 — Ham and bean supper at the Wesleyan United Church, Beechgrove. Sponsored by the Beechgrove Public Recreation, 5:30 pm - 8:00 pm. Adults \$2.50, children 12 and under \$1.50. Everyone welcome.

SATURDAY, NOVEMBER 25 — Annual Bazaar and Tea, Community Friendship Circle, Quyon United Church basement.

SATURDAY, NOVEMBER 25 — 27th Charter Night, Bryson Lions Club. Supper and dance at 7 pm, \$10.00 per couple for dinner and dance. \$3.00 dance only. Special refreshments for the ladies.

SUNDAY, NOVEMBER 26 — AT 7:30 p.m. You are invited to see the outstanding Gospel film "The Rapture" at Bethel Pentecostal Tabernacle, Shawville, Quebec. All welcome.

TUESDAY, NOVEMBER 28 — The regular monthly meeting of the Shawville and District Drop in Centre in the Masonic Hall, Main Street, Shawville at 2 pm. A pot luck supper will be provided by the members.

FRIDAY, DECEMBER 1 — 2:00 to 5:00 pm St Paul's Annual Bazaar and Tea in the Parish Hall.

FRIDAY, DECEMBER 1 — St Paul's Anglican Bazaar.

SATURDAY, DECEMBER 2 — St Mary's C.W.L. Quyon will hold a Christmas Bazaar and Bake Sale in the sacristy of the church from 2 - 4 pm. Everyone welcome.

NEW YEAR'S EVE DANCE Pontiac Lions Club RA. Community Hall. Music by Black River. Smorgasbord by Pontiac Lionettes. Only 350 tickets available. For information call 648-5830.

PINE LODGE NEW YEAR'S EVE Party. Tickets now available. \$15.00 per couple. Limited number only.

FOR SALE OR RENT

STARKE CORNERS - 5 bedroom house with attached store, phone 819-827-0274, Chelsea, 323XN22

FREE

HOME wanted for dog - small spayed female, house trained. Phone 458-2793. Ask for Mary. 146XN22

BOOKS

Bibles, dictionaries, texts, novels, travel books, animal stories, large selections for children, classics, large volumes for special gifts, every category in FRENCH and ENGLISH. Come in and browse to your heart's content with NO OBLIGATION TO BUY. Teachers and librarians welcome.
PONTIAC PRINTSHOP LTD.
Shawville - 647-2204

WORK WANTED

MOE'S JANITORIAL SERVICES, walls, floors and window washing, painting and basement cleaning. Also odd jobs around the house. Grand Calumet Island, 648-2863.

SERTIC TANK VACUUM Pumping, Alex Rutledge, Shawville, Quebec, 647-2140, 9961XN29

WILL Babysit one or two small children, your home Monday to Friday, phone 647-3797. 304458N22

LOOKING for work with 2 ton truck with stock racks. Will draw wood, brush, hay etc. Will tear down old buildings, take away anything, if you want to move, phone 647-2140 Alex Rutledge, Shawville (No long moves).

RUGS and upholstery beautifully cleaned in your home or place of business. All types of material including wool and velvet, dry foam method - call George Lamothe, 648-2601.

HOUSEHOLD RENOVATION and REPAIR WORK
Doug Corrigan
647-3283

FOUND

Found - young gray and white female cat, phone 647-2474.

WANTED TO BUY

HONEY EXTRACTOR, Please contact Dave Dickson, 647-2204 Shawville.

WANTED TO BUY - Beef hides, phone 455-2439.

WANTED TO BUY - All types of chickens and rabbits, phone 455-2439.

CASH CASH CASH! We buy cars, pickups and vans. Contact or apply to Bill Summers, Mutual Auto Sales, Hwy 17, Petawawa, Ont., (Gulf) 1-613-687-2252.

HELP! Researching a book on beds of the last century as well as bedroom furniture, etc. Wish to purchase or photograph. Top prices. Will print names of those contributing, Suite 1A, 400 Laurier Ave East, Ottawa, 1-613-234-9442.

Old roll stop desk, wanted by student, approx. 6 ft wide, call collect 1-613-234-5810 and ask for Lyse Fournier, 280 Columbus St., Apt 2, Ottawa, Ont.

Wanted To Buy

Immediate cash given for old furniture, clocks, guns, lamps, tools, anything old. Call Fred Desabrais, 458-2268 or 458-2496.

FOR SALE MISCELLANEOUS

DAYMOND VINYL SIDING. All colors in stock. Gregg Kitchen Cabinets. Call Jack Pallen Enterprises Ltd., Building Supplies, Hwy 17, Haley Station, 432-3216.

FRENCH-ENGLISH Dictionaries are now in at the Pontiac Printshop.

SCUBA TANK, regulator and scuba back pack for sale. \$200.00, phone Heather 647-2204.

USED Cement steel, 1/2 inch rod, cut in 20 ft lengths, 648-5589.

FOR ALL YOUR SUNDAY SCHOOL SUPPLIES — Beautiful plaques with text Bibles, Christian Books, Jewelry, Records, Bible games, Craft, books, Notes, Cards, Stationery, and lots of beautiful Gifts. See us at the "WOODEN SHOE" Gift Shop, 50 Bruce East, Renfrew, Ont. (Open Tuesday through Saturday).

PONY and horse buggy and cutters. 16 MM Kodak sound movie projector and large screen both like new \$500. phone 648-5952 after 6 pm.

ONE OIL BURNER with fan, one 200-gal oil tank. TWO 40 inch electric stoves, phone 647-2419

ONE Blue coat with mink collar and cuffs just like new \$75.00. One big meat slicer \$250.00, one folding bed without mattress \$25.00. One four wheel drive bus for camper \$1000.00. Call Call 648-2249.

ELECTROLUX VACUUM Cleaner and rug shampooer in excellent condition, 684-8128 Aylmer.

DUOHEMP oil heater with blower fan. Pipes and all accessories. Also a 200 gal oil tank. Call after 5 pm. 453-2871.

GREEN CARPET 11 ft x 11 ft good condition, freshly cleaned \$80 Joe Robertson phone 647-2994.

STEEL Garage door, 9 x 7 with hardware. Phone 648-2579.

MEN'S LARGE Winter coats up to size 54, large snowmobile suits, Ken Pirie Phone 647-3449

THIS WEEK AT LEONA'S — 30 INCH Gas stove, 24 inch electric stove, Avocado spinner with matching apartment size dryer. 15 cubic foot freezer, small fridge, two large ones. Box springs, mattresses, 39 inch white and gold single bed. One 36 inch continental white and gold headboard. Mattresses all sizes. Four drawer chest of drawers in white. Also two night tables with 2 drawers each. Small wood cook stove. Bunk beds \$12500. Open 10:30 to 4 pm, phone 647-2929.

16.0 cu ft Freezer Coldspot. One Reg. Hereford Bull 2 yrs old. 10 cord dry hardwood, 80 percent white birch. One Chrome pole lamp. One Findlay box stove, micca glass in door, phone 647-5533.

1974 GILSON 5 HP Gas Snowblower. Forward and reverse. Good condition. \$145. or best offer. Phone 647-5569.

HAND KNIT or crochet Christmas presents for sale. Good prices. Phone 647-2923.

PROPANE HEATER with fan, pipes and pipeline \$20000. Phone 683-2633 Fort Coulonge.

ONE Oil Furnace new fire pot \$150.00, phone R MacDougall, 647-3628.

FOR SALE LIVESTOCK

TWO Western Game ponies, ribbon and trophy winners \$300.00 each. One Registered quarter horse mare, well trained, 5 years AQHA Points \$1,500.00, 3 year quarter horse gelding, green broke, \$800.00. Phone 648-5952 after 6 pm.

GUINEA fowl, phone 648-2843

GUINEA hens, phone 458-2496.

YOUNG PIGS for sale, phone 647-2154. Charlie E Smith.

LEGHORN HENS, 75 cents each, phone 647-2130.

THREE Good heavy work horses. Phone 648-2404 Mervin Smith, Columet Island, Quebec

FOR SALE FARM PRODUCE

3000 HEAVY BALES, good quality hay, \$1.00 per bale or \$2500 for all. Space propane gas heater, used one winter - \$75.00. Ron Ladouceur, Fort Coulonge, 683-2430.

FOR SALE FARM EQUIPMENT

165 Diesel Massey Ferguson tractor, snow plow, bucket, harness for back chains, excellent condition, call Paula 453-4046.

SNOW BUCKET for backhoe, phone 647-2413.

FOR SALE SNOWMOBILES

1976 SKIROULE, very good condition, only 1400 miles. Reasonable price, phone 647-3349, or 647-5460 anytime.

1976 OLYMPIC SKI DOO 340, 2 cylinders, sliders, used twice last winter. Good condition. Phone 648-2816.

PHONE 432-2840 ON 22

ENGAGED

ASSELIN - STAFFORD Mr and Mrs Frank Lagarde are pleased to announce the engagement of their daughter Sonia Asselin to Mr James Stafford, son of Mr and Mrs Paul Stafford of Bryson. Wedding announcement to follow.

FOR RENT

OFFICE or business space available. Main Street, location in Shawville. Phone 647-3718 after 6:00 pm.

2 BEDROOM BASEMENT Apartment, Willow Street, Shawville Available December 1st, call 613-692-3944.

FOR RENT

QUYON — One bachelor apartment heated and lighted \$15000 per month. One 3 bedroom apartment heated and lighted \$25000 per month. Phone 458-2721 after 8 pm. Bob Gordon, Quyon, Quebec.

LARGE BACHELOR Apartment fridge and stove supplied. Heated and lighted. \$125 per month. 647-2929 days.

HELP WANTED

JOB OPPORTUNITY - Wanted man to work on modern dairy farm. Top wages 5 1/2 day week, 3 bedroom modern bungalow available. Apply in person only. Eric Smith, RR1 Bristol, 647-5583.

FOR SALE CARS & TRUCKS

1972 VAN for sale, GMC, Vantura, customized, good condition, phone 647-5546.

1957 CHEV 2 door, all original, very good condition, call Ottawa 613-824-1560 after 6:30 pm.

1970 CHEV, 350 motor, good running condition, best offer. Phone 647-2770.

1969 CHEV, running condition, phone 1-613-623-5416 after 5 pm, Annprior, Ont.

1971 GMC JIMMY! Automatic, 4x4, 5 new tires, new paint, am-fm radio, tape deck, good shape, winterized. Phone 647-3526 after 5 pm.

1960 CHEV TRUCK, 1 1/2 tons, good platform, new floor, stock racks and ramp, good tires and motor, cab rusted. Phone 827-1083.

WILSON'S CAR SALES OF RENFREW LTD WANTS YOU TO WIN A \$100.00 CANADA SAVINGS BOND.

There are only six new 1978 model Datsuns remaining to be sold before the draw takes place. This includes two trucks and two demonstrators. Beat the large increase on the 1979 Models and buy your new Datsun now. Your price will include a free rust inhibiting oil job on the chassis of your new car or truck.

ON SPECIAL FOR ONE WEEK ONLY

3, only, 1978 Pickups - One 1978 GMC and two Chevrolets. All three have 305 V8, ps, pb automatic transmissions, rear step bumpers, low mount mirrors, snow tires, two have radials. All have factory warranty remaining.

An excellent selection of top notch used automobiles in stock at the present time. Please look us over before your buy.

PHONE 432-2840 ON 22

FOR SALE HOUSES

ARNPRIOR - 2 story house, 3 bedrooms, and bath, wall to wall carpet, oil heated, heavy wired, has aluminum siding, low taxes in town, Five minute drive to shopping center and near playgrounds and nice location. Asking \$25,000, phone 623-4477, 12 noon to 1 pm or after 4 pm.

BUNGALOW, McFarlane St., Campbell's Bay, near Manor, reasonable, phone 648-5868.

BEACHBURG, Ont - Unique modern, renovated, 4 bedroom home, cathedral ceiling, wall to wall carpet, large lot. Phone 613-582-3214.

PHONE 432-3806

FOR SALE COTTAGE

NORWAY BAY, Quebec - Completely furnished, 3 piece bath, nicely treed lot, phone 1-613-729-2987.

TENDERS

CORPORATION OF BRISTOL SEALED TENDERS are hereby called for the supply of diesel fuel for 1979. Prices subject to government increase or decrease. Give quotations with and without supply of 1000 gal, underground tank and electric pump. Lowest or any tender not necessarily accepted. Tenders must be in the secretary's office by December 4, 1978 at 4:00 pm. Keith Emmerson Sec'y-treas 647-5517

NOTICE

Pontiac's AUCTIONEER glad to offer my services (meme en francais) FREE to any church auction on either Wednesday or Friday night with three weeks notice.
EDGAR B.W. MULLIGAN Luskville, Quebec
Tel. 455-2311
Recent graduate of the WORLD WIDE SCHOOL OF AUCTIONEERING
Mason City, Iowa.
29695 82N29

LOCAL AMWAY DISTRIBUTORS are earning extra income in their spare time. If you have 6 to 8 hours weekly to spare we'll show you how. No experience necessary. Phone Aylmer 684-0692 after 6 pm and ask for Carolyn.

SHAWVILLE CONSTRUCTION - Vinyl, aluminum siding, storm windows and door renovations. For free estimates call 613-646-2471 collect or 647-2130 Jim Boas, Box 486, Shawville, Quebec.

BROADLOOM CARPETS - Ceramic tiling, assgred no-wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong, Sundial and Solarian. Top brands of carpeting. Installed or do it yourself. John Lambert, 59 Raglan St., N., Renfrew, Phone 432-8111 Collect. OTC

NOTICE - Anyone wishing to get to Range 4, Leslie or beyond may do so by crossing my yard until further notice. Percy Zacharias.

NOTICE - Will board horses for winter, box stalls, exercise daily. Contact Jerry Barber, 647-2760 daytime or 647-2397 evenings.

NOTICE - Strayed from my property at Starks Corners on Saturday, November 18 - two sheep, one black faced, the other white faced with horns. Anyone with information as to where they are please contact Cyril R Dagg, phone 647-3616.

RURAL CRAFTS
Handpainted furniture and folk toys for children
candles small and tall
pottery of all kinds
patchwork crochet
Leatherwork and stained glass
OPEN EVERY FRIDAY and SATURDAY
10 a.m. until 5 p.m.
Lang Street, Shawville

THANKS

KILGOUR - We wish to thank the Shawville Fire Department who responded so quickly to our call for help when our roof took fire last Monday. We would also like to say "thank you" to all others who helped at the time and since, to save our home.
Walter and Ina Kilgour

McRAE - I wish to express my sincere thanks and appreciation to Dr Potvin, Dr Thomas O'Neill, the nurses, and Hospital staff of the first floor, for the care and kindness while I was in hospital and also Rev Frank Bailey for prayers and visits. Thanks to my relatives and friends who sent me cards.
John McRae.
145 - XN22

RIVET - We would like to thank all our friends and neighbours for their acts of kindness, flowers, mass cards and food at the time of our mother's death. Special thanks to Father Richard Kelly of Annprior and Father John McElligott of Campbell's Bay.
The Rivet Family
183XN22
"It is always with the best intentions that the worst work is done." Oscar Wilde

THANKS

TRUDEAU - To all our friends and neighbours we would like to express our sincere thanks to one and all for their generosity we have received. Also get well wishes. Words cannot express our thanks.
Aurele and Shirley
303908N22

IN MEMORY

DAGENAIS - In loving memory of a dear son Gilbert, who passed away November 22, 1973. Five years has passed Since our great sorrow fell The shock that we received That day No one can ever tell God gave us strength to meet it And courage to bear the blow But what it meant to lose you No one will ever know Its lonely here without you Since you were called away.
Sadly missed by Mom, Dad, sisters and brothers
3039181N22

DUNLOP - In fond and loving memory of a dear mother and grandmother, Mrs Geo V Dunlop who died November 20, 1945.
As we loved you, so we miss you
In our memory you are near, Loved, remembered longed for always,
As it dawns another year.
The Family
3038781N22

STEWART - In loving memory of my dad and granddad who passed away November 22, 1968. No length of time will take away Our thoughts of him from day to day. He lives with us in memory still
Not just today but always will. Jean, Lloyd Ostrom and family
30448N22

STEWART - In loving memory of a dear mother and grandmother Mrs Adeline Stewart who passed away November 18, 1956. Peaceful be thy rest, dear Mother, It is sweet to breathe thy name. In life we loved you dearly In death, we do the same. Always remembered, Lindsay, Barbara and family.
184XN22

STEWART - In loving memory of Mrs Adeline Stewart who passed away November 18, 1956. A loving mother who has gone. To me fond memories of her still lingers on. Ever remembered, Merle and Harold.
304478N22

IN MEMORY

STEWART - In loving memory of a dear mother and grandmother Mrs Adeline Stewart who passed away November 18, 1956. Peaceful be thy rest, dear Mother, It is sweet to breathe thy name. In life we loved you dearly In death, we do the same. Always remembered, Lindsay, Barbara and family.
184XN22

IN MEMORY

STEWART - In loving memory of a dear mother and grandmother Mrs Adeline Stewart who passed away November 18, 1956. A loving mother who has gone. To me fond memories of her still lingers on. Ever remembered, Merle and Harold.
304478N22

STEWART - In loving memory of a dear mother and grandmother Mrs Adeline Stewart who passed away November 18, 1956. A loving mother who has gone. To me fond memories of her still lingers on. Ever remembered, Merle and Harold.
304478N22

STEWART - In loving memory of a dear mother and grandmother Mrs Adeline Stewart who passed away November 18, 1956. A loving mother who has gone. To me fond memories of her still lingers on. Ever remembered, Merle and Harold.
304478N22

STEWART - In loving memory of a dear mother and grandmother Mrs Adeline Stewart who passed away November 18, 1956. A loving mother who has gone. To me fond memories of her still lingers on. Ever remembered, Merle and Harold.
304478N22

STEWART - In loving memory of a dear mother and grandmother Mrs Adeline Stewart who passed away November 18, 1956. A loving mother who has gone. To me fond memories of her still lingers on. Ever remembered, Merle and Harold.
304478N22

CLOVES
Zanzibar is practically the world's sole producer of cloves.

Thorne Council Minutes

At a regular meeting of Corp of Twsp of Thorne held on Monday, November 13 at 7 pm in T.C.R.A. Centre with Mayor E Schrankler and Cirs Hodgins, Schroeder, Schock, Schwartz, Turcotte and Richardson present.

Relected Councilors took their oath of office. October minutes and nominations were read to Council. Motion by Clr Richardson and Hodgins that minutes as read be adopted and signed.

C Bretzlaff met Council re snowmobile trails for coming winter season with no changes to be made from previous season. About the disposal of liquid waste from septic tanks, which is to be discussed later at meeting.

Ron Yach reported to meeting about progress to grader repairs. Motion by Cirs Turcotte and Schwartz that Telebec be given permission to install underground cable on G Fieronin road and on road past R Schroeder to Binder residence, that cable is supposed to go around culverts and not on top of them and that Telebec to come and locate cable if Municipal road repairs are carried out.

W Yach met Council re: cars parking on route 366 during winter season creating a hazard to traffic and snow removal maintenance. Motion by Cirs Schwartz and Turcotte that parking will not be allowed on Route 366; east of Ladysmith to Aldfield boundary and west of Ladysmith to Campbell's Bay - Otter Lake Hwy Route 301. That Quebec Provincial Police be notified of this resolution and to be enforced by them on road under the jurisdiction of Quebec Department of Transport.

Motion by Cirs Turcotte and Hodgins that building permits be purchased from County Council.

Motion by Cirs Turcotte and Richardson that Municipal Corporation of Thorne does hereby designate their powers to the Municipal Corporation of the County of Pontiac as provided for in Article 406 of the Quebec Municipal Code pertaining to their jurisdiction for animal control and provided that the cost of the animal control does not exceed \$1.25 per capital for the fiscal years 1979-80.

Correspondence for month was read to Council. Change to 12.9 winter roads, road to Keith added on, Guilar road deleted. Certified letter from Luc Forget requesting maintenance on road to Kodl. Information on cutting of trees along lake shore and streams. Proper procedure of bills and cheques to obtain Govt subvention. Proposal by M. Lagace Inc to make out tax bills for 1979. No action taken.

Bills for Dunlop road subvention, other roads maintenance, donation requests, bounties, Clr remuneration, were presented to Council. Pontiac Printshop 14.00, Salvation Army 20.00, Shawville & Dist Hockey Assoc. 60.00, St John Ambulance 25.00, Gordon T Paul 25.00, Powells Auto Service 12.42, Imperial Oil Ltd 202.53, C Sparling 3.00, K Turcotte 3.00, E Schrankler 250.00, Sam Hodgins 195.00, R Schroeder 195.00, H Schock 195.00, E Schwartz 165.00, E Turcotte 195.00, M Richardson 195.00, C Miller 16.35, M Bretzlaff 500.00, Ron

Diamond anniversary for Mr. and Mrs. Nathan Smith



A well known couple, Mr and Mrs Nathan Smith, quietly enjoyed their Diamond Wedding Anniversary recently at their residence on Center Street, Shawville.

Married on October 28, 1918, in Yarm United Church by Rev Cook, they were attended by Mr and Mrs Gordon Smith of Shawville. At that time Mrs Smith was the former Eva Emmerson, a sister of the bride and Mr Smith, cousin of the groom.

They received warm and best wishes from their many neighbours, friends and relatives in Ottawa and surrounding area. They were very pleased to receive a telegram from the Queen, congratulations from Prime Minister Pierre Elliott Trudeau, Mr Tom Lefebvre, Federal M.P., Jean-Guy Larivière, Quebec M.P. and Mayor and Mrs Allan Black.

On the evening of their anniversary, Keith and Lorraine Harris, Todd and Jeff took their grandparents to Ottawa where they enjoyed a beautiful dinner at "The Mill".

Mr and Mrs Smith retired and moved to Shawville in 1968. They both enjoy excellent health and enjoy the visits of their friends at any time.

Leslie, Clapham & Huddersfield

At a regular meeting of the Municipal Council of the United Townships of Leslie, Clapham and Huddersfield, held on November 13 at the usual place and hour of sittings, at which were present Mayor Rhéal Racine, Councillors Jerry Dubeau, Delbert Zacharias, Robert Burke, Douglas Gauthier, Leonard Hearty, Hilgert Bretzlaff, Secretary Treasurer Jules Leclair.

The following newly elected members took their oath of office: Councillors Douglas Gauthier, Delbert Zacharias, Leonard Hearty.

Minutes of the last regular meeting and special meeting are read.

Moved by Hilgert Bretzlaff and seconded by Jerry Dubeau that minutes be adopted as read.

Mr Wayne Borne, of the Ladysmith Sno-Goers Snowmobile Club, would like to receive a letter from the Council giving the club permission to use the unsnowplowed municipal roads for their winter activities.

Moved by Jerry Dubeau and seconded by Robert Burke that letter be sent.

Moved by Robert Burke and seconded by Jerry Dubeau that the Municipal inspector go to the farm of Mr Percy Zacharias with Mr Delbert Zacharias concerning trees obstructing agricultural land of said Percy Zacharias property and that Municipal Inspector report back to Council.

A resolution was made for a loan of \$8,000.00 from the Bank of Nova Scotia, Campbell's Bay, for advanced funds on the Canada Works Program.

Moved by Robert Burke and seconded by Douglas Gauthier. Moved by Douglas Gauthier and seconded by Hilgert Bretzlaff that Robert Burke be appointed as pro-mayor of this Municipality.

Moved by Jerry Dubeau and seconded by Leonard Hearty that Rodney Vadneau remains as Fire Chief of this Municipality.

Moved by Hilgert Bretzlaff and seconded by Jerry Dubeau that Jules Leclair be appointed assistant-assessor for this Municipality.

Moved by Jerry Dubeau and seconded by Hilgert Bretzlaff that the Municipal Corporation of Leslie, Clapham and Huddersfield does hereby designate their powers to the Municipal Corporation of the County of Pontiac as provided for in article 406 of the Quebec Municipal Code pertaining to their jurisdiction for animal control and provided that the cost of this animal control does not exceed \$1.25 per capita for the fiscal years of 1979-1980.

Moved by Robert Burke and seconded by Hilgert Bretzlaff that Leonard Hearty and Douglas Gauthier be appointed on the roads committee.

Moved by Leonard Hearty and seconded by Douglas Gauthier that Jerry Dubeau and Robert Burke be appointed on the lights and water committee.

Moved by Jerry Dubeau and seconded by Leonard Hearty that Delbert Zacharias and Hilgert Bretzlaff that bills in the amount of \$3,162.51 be approved for payment.

Moved by Jerry Dubeau and seconded by Hilgert Bretzlaff that meeting be adjourned.

Quyon CWL

The Director, Father G. Cain, opened the meeting with the League Prayers. Mr Francis Daley, President, thanked the 18 members for coming out to the meeting, and welcomed two guests, Sister Alice Meilleur who is visiting with the Sisters of St Joseph in Quyon, and our guest speaker for the evening Laurel Doucette.

The correspondence included an invitation to attend a Bazaar at the Quyon United Church sponsored by the Community Friendship Circle. Notes of thanks were received from Mrs Sherwood Henderson and Willie Radey for prayers and kind thoughts.

The sick were remembered - Percy Moyle who entered the Civic Hospital on November 14, Winnie Armstrong, Donnie Olm and Hugh McClelland.

A Mass will be offered for deceased members on December 12th. Sister Patricia has taken over the responsibility of preparing a list of readers for the 9 a.m. Sunday Mass. Mrs Martin Dowe is in charge of workers for the Friendly Cupboard. At the October meeting a cheque issued to St Mary's Parish was presented to Father Cain to pay for repairs to walks and steps of the church and

or other parish expenses. A donation was made to the Quyon Branch of the Legion for the November 11th Memorial Service. Arrangements have been made to have the church and vestry "housecleaned". The League will continue to cater if called on to do so and will accept but one commitment per month. There will be an exchange of gifts at the next meeting. Members were assigned their duties for the Bazaar and Bake sale to be held on December 2nd.

The members, accompanied by the Director, went in a body to a meeting at the Beach Barn called by the CSSSO to discuss further a Reception Centre in the Quyon-Aylmer Districts.

The meeting resumed and Mrs Kelwyn Beattie introduced Guest Speaker Laurel Doucette who is a professionally trained Folklorist, born at Venosta, Quebec., bilingual, and her songs and folklore were collected in the Gatineau District. The program presented was interesting and entertaining. The history of ballads, ditties, etc., was explained, and some samples were performed in a clear and lilting voice. Mrs Leo Foran thanked the Guest Speaker.

Ladysmith note

Visiting for a week with Mr and Mrs Alfred Miller also Mr and Mrs Clarence Miller were their brothers Mr Russell Black from Edmonton, Alta.

25th Wedding Anniversary
The family of
ERWIN and EDITH TUBMAN

Invite their relatives, neighbours and friends to help them celebrate their parents' 25th Wedding Anniversary at
Beach Barn, Quyon, Que.
Saturday, Nov. 25th at 8:30 p.m.
Best wishes only.

25th Wedding Anniversary
The families of
JACK and JO FARRELL
and
KEN (Red) and BETH FARRELL

Invite their relatives and friends to help them celebrate their parents' 25th Wedding Anniversary at the home of Mr. and Mrs. Ken Farrell, Portage du Fort, P.Q.
Saturday, Nov. 25th at 8:30 p.m.
Best wishes only.

Municipal Corporation of Portage du Fort
NOTICE
A Public Meeting
will be held at the Town Hall on
Thursday, November 30th
at 7:00 p.m. with regards to the
Canada at Work Program
Gerald Manwell, Mayor

SPECIAL
REVIVAL MEETINGS
with guest speaker
REV. E.S. MCKEEN, Montreal, Que.
and **SPECIAL SINGING**
Tuesday Nov. 28 through Sunday, Dec. 3rd
nightly at 7:30 p.m. (except Saturday)
UNITED PENTECOSTAL CHURCH
Hwy 148, Murrell's Centre
(Sunday 11 a.m. service in Pentecostal Church, Portage)
WELCOME TO ALL
Host Pastor: Rev. L.H. Ballard

See the
Outstanding Gospel Film
"THE RAPTURE"
at
Bethel Pentecostal Tabernacle
Shawville, Que.
Sunday, November 26th
7:30 p.m. All Welcome

JOHN MacGREGOR
Box 142, Beachburg, Ontario

- Pre-Cast Concrete Septic Tanks
- Steps, Railings and Porches
- Well Tile and Covers
- Septic Tank Pumping

Call 613-582-3459 Day or Evening

CRAFTS/ARTISANAT
The Centre d'artisanat du Pontiac will hold the first general assembly, November 25th at 10:00 a.m. at the C.L.S.C. in Fort Coulonge.
For all interested crafts people, this is your contact with the development of crafts in Pontiac county.
We need your input.
For further information, telephone the Centre d'artisanat du Pontiac (819) 683-3295.
The assembly will take place in french with pertinent information available in English.

LES MEUBLES TEL. 684-5391
GLENWOOD
FURNITURE LTD.
GLENWOOD SHOPPING PLAZA
AYLMER RD. LUCERNE, QUE.

FRIENDLY EFFICIENT SERVICE
FREE DELIVERY
COMPARE OUR PRICES

- ★ **ONE LOW PRICE** GUARANTEES YOU THE BEST DOLLAR VALUE
- ★ **"BUDGET PLAN" ACCOUNT** ENABLES YOU TO ENJOY YOUR PURCHASE NOW
- ★ **BEST VALUE MERCHANT** "MEUBLICATION CONTEST" GRAND PRIZE VALUE \$15,000 DRAWING DECEMBER 1978. (CONSOLATION PRIZES TOO!)

Attention
Subscribers to
THE EQUITY
Have you
Changed your address?

Please send us your old address including postal code and your new address including postal code and also the month your subscription falls due. Without all this information we can not change your address in our files. You may use this change of address form, or make a copy to send to THE EQUITY, Shawville, Quebec, J0X 2Y0

Month Due _____
Name _____
Old Address _____
Province _____ Postal Code _____
New Address _____
Province _____ Postal Code _____

Pontiac County Church Services
Sunday, November 19

Published as a public service by THE EQUITY. There is no charge for listings here but changes in services must be made BEFORE 5 P.M. ON MONDAY OF EACH WEEK.

ANGLICAN CHURCH OF CANADA
Parish of Clarendon
Rector the Rev. Harry Bowkett
Lay Readers P. McCord, K. Munro

Holy Trinity, Radford Nov. 26, 1978
9:30 a.m. Morning Prayer
St. Paul's Shawville Nov. 26, 1978
11:00 a.m. Morning Prayer
8:30 p.m. Evening Prayer
Wednesdays
10:00 a.m. Holy Communion
8:30 p.m. Bible Study

The Anglican Parish of Campbell's Bay
The Rev. James Stevenson, Pastor
P.O. Box 68, Campbell's Bay, Tel. 648-5682
9:00 a.m. Holy Eucharist St. James' Church, Otter Lake
10:30 a.m. Morning Worship and Church School at the United Church
12:00 noon Morning Prayer, St. George's Church, Portage du Fort
7:00 p.m. Thursday, Church School, Parish Hall, Portage du Fort

Parish of Quyon Rev. John G. Hilton 458-2117
Lay Reader Ken W. Musgrove, Bristol
St. Georges Thorne 11:00 a.m. Holy Eucharist
St. Matthews Charteris 8:00 p.m. K. Musgrove
St. Thomas Bristol 9:30 a.m. Holy Eucharist
St. Johns Quyon 7:00 p.m. Sat. Evening Prayer
St. Lukes Eardley 7:30 p.m. Holy Eucharist

BAPTIST CHURCH
Otter Lake
Mr. Bill Breenahan (presiding)
Sunday Service and Sunday School 7:00 p.m.

Church of the Living God
Rev. Rhéal Rivest
Wed 7:30 p.m. Home of R. Rivest Bible Study Hwy 148
Friday - to be announced
Sunday 10:00 a.m. Sunday School all ages James Crawford RR3 Campbell's Bay
Sun 7:30 p.m. Bryson

FREE METHODIST CHURCH
Campbell's Bay
Rev. Maurice R. Vanneest
9:45 a.m. Sunday School All Ages
11:00 a.m. Morning Worship
7:00 p.m. Evening Worship
Tuesday 8:00 p.m. Prayer Meeting Church
Thursday 7:30 p.m. Etude Biblique Francais - Homes

JEHOVAH'S WITNESSES
Kingdom Hall, Shawville
Ernest Sewell presiding
10 a.m. Public Discourse
11 a.m. Watchtower Study
Tuesday 7:30 p.m. Book Study
Thursday 7:30 p.m. Ministry Church
8:30 p.m. Service

LUTHERAN CHURCH
Thorne
Rev. C. Kappes
11 a.m. Services alternating between Zion and St. John's

PENTECOSTAL ASSEMBLIES
Bethel Tabernacle, Shawville
Rev. O. A. White
9:45 a.m. Family Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Gospel Service
Wednesday 7:30 p.m. Family Night

Bristol Ridge
Rev. David Purdie
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
Wednesday 7 p.m. Prayer Service

PRESBYTERIAN
Fort Coulonge
Rev. T. A. Pollock
11:15 a.m. Worship and Sunday School
Bristol
Rev. T. A. Pollock
9:30 a.m. Worship and Sunday School

ROMAN CATHOLIC
St. Edward's Parish, Bristol Mines
Rev. M. R. Costello
Hours of Mass
Saturday 7:30 p.m.
Sunday 9:00 a.m. & 11:00 a.m.
Immaculate Conception, Bryson
Father Pelletier
Mass Saturday 7 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.
St. John the Evangelist, Campbell's Bay
Rev. Father McElligott
Mass Saturday 7:15 p.m., Sunday 8:30 and 11 a.m.
St. Charles Borromeo, Otter Lake
Mass Saturday 7:30 p.m., Sunday 11 a.m.
St. James Parish, Portage du Fort
Rev. Ethier
Mass Saturday 7 p.m., Sunday 10:30 a.m.
St. Mary's Parish, Quyon
Mass Saturday 7:30 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.

STANDARD CHURCH
Shawville
Pastor: Rev. Floyd R.J. Druce
Sunday School 10:00 a.m.
Morning Worship 11:00 a.m.
Evening Worship 7:30 p.m.
Wednesdays Prayer & Bible Study 8 p.m.

UNITED CHURCH OF CANADA
Shawville
Rev. Owen MacPheerson Tel. 647-2764
Morning Worship Zion 9:00
Sunday School Shawville 10:00 a.m.
Morning Worship Shawville 11:00 a.m.
Sunday Evening Kerygma Bible Study 7:30 p.m.
Tuesday Brownies 6:30 p.m.
Youth Choir 7:00 p.m.
Sr. Choir 8:00 p.m.
Wednesday CGIT 7:00 upper hall
Explorers 7:00 lower hall
Thursday Youth Bible Study 7:30 p.m.

Campbell's Bay
Joint service with St. George's Anglican Church - using alternate places of worship, as announced

Bristol Charge
Rev. Ed McCaig
9:30 a.m. St. Andrews Knox
11 a.m. Starks Corners

Quyon Charge
Rev. Frank Bailey
9:30 A.M. - Morning Worship Wesley - Beechgrove
11 A.M. Quyon morning worship

UNITED PENTECOSTAL CHURCH
Murrell's Centre
Rev. Ballard
7:30 p.m. Evangelistic Service
Wednesday 8 p.m. Bible Study
Friday 8 p.m. Prayer Service

Little Stone Church, Portage du Fort
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship

WESLEYAN
Shawville
Rev. S. Allen Summers
9:45 A.M. Sunday School
11 A.M. Morning Worship
7:30 Evening Worship
Tues. 8:00 p.m. Prayer & Bible Study
Teens Wednesday at 7:30 p.m.

Waltham & Campbell's Bay
Jack Warder, minister
Sunday School Waltham 10 a.m.
Campbell's Bay 6 p.m.
Worship Service
Waltham 11 a.m.
Campbell's Bay 7 p.m.
Prayer Meeting
Campbell's Bay Tuesday 7:30 p.m.
Waltham Wednesday 7:00 p.m.
Teen Time
Waltham Friday 7 p.m.
Campbell's Bay to be announced weekly

WA HODGINS STORE
1857 - 1978
SHAWVILLE, QUE.

IN-TOWN GROCERY DELIVERY

1:00 to 4:30 p.m. - *1.00 per order
Phone order minimum - *8.00
Please call before 11:00 a.m.
Sorry, No Phone Orders on Fridays
CLOSED MONDAYS

BAKERY

Westons Sesame Crusty Bread	24oz	.49
Weston's Buns		
Hamburg & Hot Dog		.59
Weston's Davidson Scone Rolls		.59
Weston's Cinnamon Scone Rolls		.49
Pan Dandy Sandwich Bread	24oz	.49
Sunibake Brownies Chocolate & Caramel	13oz	1.29
Sunibake Salad Rolls	12's	.59

Health & Beauty

Lander Baby Oil	500ml	1.59
Lander Baby Powder	400g	.99
Agree Shampoo	350ml	1.99
One Size Playgirl Pantyhose		.64

FROZEN FOOD

Sara Lee Ass't Frozen Layer Cakes	9oz	.99
Bluewater Frozen Fish & Chips	32oz	1.85
Coffee Queen Coffee Creamer	32oz	.29

DAIRY

Blue Bonnet Colored Maragarine	3lb	1.99
--------------------------------	-----	------

PRODUCE

	Bananas	lb	.17
Red Delicious Apples	3lb	.89	
Rutabagas	lb	.11	
Cucumbers		2/39	
Sweet Potatoes	lb	.29	
Assorted Tropical Plants	6"	4.99	
New Brunswick Potatoes	50lbs	2.89	

SUPER FOOD SAVINGS EVERY DAY!

Carnation Instant Powdered Milk 1lb 1.19	Flowerdale Tea 50's .89	Top Valu Tomato Ketchup 20oz .69	Old Tyme Syrup 16oz .59	Tip Top Peanuts 13oz 1.49
Carnation Coffeemate 18oz 1.49	Oriental Sweet Gherkin Pickles 12oz 1.09	Top Valu Tomato Juice 48oz .49	Rise 'n Shine Crystals Lemonade 24oz .99	Chum Dog Food 15oz 4/1.00
Cadbury Choco 2lb 1.89	Oriental Stuffed Olives 12oz 1.09	Cordon Bleu Luncheon Meat 12oz .99	Sno'flake Shortening 1lb .59	Nabisco Cereal Bran Crunchies 500g .69
Cadbury Hot Chocolate 2lb 1.89	Oriental Maraschiono Red Cherries 12oz 1.09	Cordon Bleu Whole Chicken 3 1/4lb 1.99	Sno'flake Shortening 2 1/2lb 1.99	Dial Bath Size Face Soap 3 bars 1.29
Nescafe Instant Coffee 10oz 4.99	Robin Hood Ass't Cake Mixes Boxes 530 grams 2/1.00	Armor Beef Stew 24oz .99	Success Tomatoes 28oz 2/1.00	Vel Liquid Detergent 1.5lit 1.69
Tea for Two Hundred 100's 1.29	Robin Hood Ass't Pudding Mixes Ass't sizes 3/1.00	Crown Brand Corn Syrup 3lb 1.19	Maple Leaf Ham Flakes 6 1/2oz 1.29	Powdered Detergent Surf 2kg 2.29
				Confidets Bettless Sanitary Napkins 48's 2.99
				Delsey Bathroom Tissue 4's 1.09
				Catelli Meat Filled Ravioli 15oz 2/1.89

MEATS

POULTRY -

Back Attached Chicken Legs lb **.95**

Back Attached Chicken Breasts lb **1.05**

BURNS -



Burns Pure Pork Sausage	lb	1.29
Burns Piece Headcheese	lb	1.15
Pride of Canada Bacon	lb	1.69
Burns Quarter Pound Boneless Ham	lb	2.49
Burns Breaded Chicken In Box	2lb	3.49

MARY MILES -

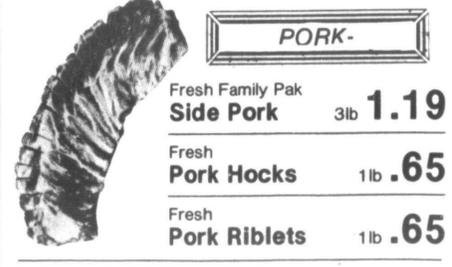
Mary Miles Wieners	2lb	1.99
Mary Miles Store Sliced Cooked Ham	lb	2.49
Mary Miles Dinner Ham	lb	2.29

MAPLE LEAF -



Maple Leaf Pepperoni Sticks 10oz	1.49
Maple Leaf Regular All Beef Bologna 16oz	1.39
Maple Leaf Whole Bologna	lb .79
Maple Leaf Skinless Sausage	1lb 1.59
Maple Leaf Dinner Pork Shoulder	1lb 2.29

PORK -



Fresh Family Pak Side Pork	3lb	1.19
Fresh Pork Hocks	1lb	.65
Fresh Pork Riblets	1lb	.65
Boneless Rolled Pork Butt Roast	1lb	1.59
Cut, Wrapped, Frozen Sides of Lean Headless Pork	lb	1.19

SCHNEIDERS -



Dutch, Luncheon, Bologna, Pimento, Mock Chicken, Mac & Cheese Schneiders Cooked Meats	6oz	.67
Polish, Salami, Pepperoni Schneiders Mini Deli	8oz	1.19
Schneiders Red Hot & Dutch Style Wieners	1lb	1.29
Schneiders All Beef Wieners	1lb	1.29
Schneiders Country Maple & Regular Bacon	1lb	1.79
Schneiders Breaded Chicken in Bucket	2lb	3.69

BEEF -



Sirloin, T-Bone, Wing, Rib Grade A Beef All Steaks	lb	2.89
Grade A Cut & Wrapped Steer Hinds	lb	1.59

La Belle Fermiere

Regal Frozen Meat Pies	1.19
------------------------	------

OPEN HOUSE Do your Christmas shopping early and save! **OPEN HOUSE**
Thursday, November 30
8:30 a.m. to 9:00 p.m.